Le Palinzard

N° 192
Mars 2017

PÉRIODIQUE DE LA COMMUNE D'ÉPALINGES

Adieu Raymond !
1949-2016

INFOS COMMUNALES

Billet Municipal 2
À la recherche de témoignages 3
Budget communal 2017 4
Retour au village 5
Nonagénaires fêtés 6
Mérites 2016 et accueil des nouveaux habitants 7
Naturalisation, réponse à la question de Mme B. Crottaz 8
Création d'un fonds d'efficacité énergétique et de développement durable 8
Présentation de la Bibliothèque 10
SDIS Lausanne-Épalinges 12

ANIMATIONS / VIE LOCALE

Urban Training recommence ! 13
Les Ateliers du Cœur récompensés 14
École de musique 15
La Ludothèque fête ses 25 ans 15
Projet « Inside Out » 16
Exposition du printemps 18
Le bus Bilan et Conseils Santé 19
Pas de retraite pour ma santé 20
Duo magique 21
FC Épalinges 21
Fête de la musique 2017 23

LE COIN DES ENFANTS

Recette pour réaliser des biscuits de Pâques 25

AGENDA

Mémento 26

JEUX

Réponse numéro précédent 28
Mots croisés 28
Photo insolite 28

« Quand le dernier arbre aura été abattu - Quand la dernière rivière aura été empoisonnée - Quand le dernier poisson aura été péché - Alors on saura que l'argent ne se mange pas. »

Géronimo (1829-1909)

Le Palinzard N° 192, mars 2017

BILLET MUNICIPAL

La biodiversité à Epalinges

La biodiversité peut parfois sembler un sujet réservé à des spécialistes chevronnés. Il n'en est rien.

Jean-Marc Baatard
Municipal

C'est à elle que nous devons nos paysages, notre cadre de vie, d'infinies ressources indispensables à notre alimentation, notre santé et notre bien-être en général. Elle représente un patrimoine que nous devons transmettre aux générations futures. Consciente de cet enjeu, la Municipalité a soutenu les efforts des services en charge des espaces verts et des forêts, soucieux de travailler pour un développement durable, qui peut se définir comme: «Répondre au besoin du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre à leurs propres besoins». Nos forêts ont obtenu le certificat FSC et notre commune le label *Ma commune zéro pesticide.*

Lorsque nous parlons de biodiversité, c'est de la vie elle-même qu'il s'agit. Toutes les formes de vie différentes sur terre ont un point commun: elles dépendent les unes des autres. Et l'être humain n'échappe pas à la règle. Prêts à condamner la déforestation de l'Amazonie, nous ne sommes pas forcément conscients que notre action au quotidien peut affecter la biodiversité. Nous ignorons le préjudice que nous portons à la nature parce que nous méconnaissons les liens que nous avons avec le reste du vivant. Seules de graves menaces sur notre santé, ou sur des intérêts économiques, nous ouvrent les yeux et nous poussent à réagir… en accusant les décideurs politiques ou les grands groupes industriels. Sommes-nous à ce point démunis face à la disparition progressive de la biodiversité? Certainement pas.

La sauvegarde de la biodiversité nous concerne tous. Dans ce but, et pour répondre à une motion du Conseil communal, la Municipalité a lancé une étude sur la biodiversité sur le territoire communal. Elle permettra de faire un bilan de l'état actuel de la nature à notre porte et pourrait rester l'affaire des scientifiques, mais tel n'est pas notre souhait. Nous vous proposons de prendre une part active à cette action et de partager votre savoir dans ce domaine. Mieux que personne vous connaissez les oiseaux qui fréquentent vos jardins et vos balcons, les renards qui rôdent dans votre quartier dès la nuit tombée, sans parler des plantes particulières dont vous guettez la réapparition chaque année.

«La Municipalité vous propose une démarche participative ouverte à tous ceux qui portent un intérêt à l'état de notre environnement.»

La Municipalité vous propose une démarche participative ouverte à tous ceux qui portent un intérêt à l'état de notre environnement. Des rencontres, la création de groupes d'observateurs bénévoles, la mise en commun des observations, le recensement des espèces vivantes présentes sur le territoire communal permettront d'établir un atlas de la biodiversité communale, d'en publier les éléments essentiels et de les diffuser sur le site internet de la Commune. Ainsi, chacun pourra se renseigner sur les richesses que recèle Épalinges, les lieux où les observer et les mesures à prendre pour les préserver. Les services communaux disposeront d'un outil leur permettant de mieux gérer leurs interventions sur les différents milieux qu'il convient de protéger. Ainsi, chacun pourra s'engager, à son échelle, pour sauvegarder la biodiversité dans notre commune.

À la mémoire de Raymond Burki

«Le mousquetaire de la litote s'en est allé»
Toute la commune d'Épalinges déplore la disparition du dessinateur de presse Raymond Burki. Ses caricatures ont honoré durant près de quarante ans nombre de politiciens et de figures régionales. Habitant emblématique de notre commune, nous avons eu le plaisir d'accueillir, en 2014, une exposition retraçant sa carrière et M. Burki a reçu les mérites palinzards la même année. Sa gentillesse, son talent aussi grand que sa modestie et sa finesse d'esprit resteront à jamais gravés dans nos mémoires. Nous adressons nos sincères condoléances à sa famille et à ses proches!

La Municipalité

Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de juin 2017, dont le délai rédactionnel est fixé au:
vendredi 20 avril 2017

Impressum

Publication officielle de la Commune d'Épalinges
Parution trimestrielle
Tirage: 4'500 exemplaires
Conception graphique et mise en page: idéesse, Steve Guenat (Mézières)
Imprimé en Suisse par Printways Sàrl

RECYCLÉ Papier fait à partir de matériaux recyclés FSC® C002255
myclimate neutra Imprimé No. 01-16-553584 – www.myclimate.org
SPECIMEN

À la recherche de témoignages!

Le projet de Pro Senectute Vaud mené selon la méthodologie «Quartiers solidaires» va bon train à Épalinges!

Comme annoncé dans le dernier numéro du Palinzard, Pro Senectute Vaud a été mandaté par la commune d'Épalinges pour mettre en place un projet d'une année dont le but est de dresser un état des lieux de la qualité de vie des 55 ans et plus. La séance d'information du mois de novembre a été un franc succès puisque plus d'une centaine d'habitants ont répondu présents et ont donné leur accord pour participer à un entretien.

En effet, en cette période hivernale, l'équipe de Pro Senectute Vaud va à la rencontre des habitants pour les interviewer et récolter leur avis sur divers aspects de la vie quotidienne tels que la mobilité, la vie sociale ou encore les différents services à disposition. Afin d'atteindre plus de 130 entretiens, les animatrices sont encore à la recherche de volontaires. Sachez que le traitement des données se fait de manière anonyme. Les résultats seront rendus publics dans la soirée du 7 juin 2017 à la Salle des spectacles, à l'occasion d'un forum, dès 17h.

Outre les rencontres régulières avec les nombreux partenaires locaux du projet, les animatrices retrouvent toutes les trois semaines un petit groupe d'habitants. Les séances permettent à ces derniers d'accompagner le projet en fonction de leurs possibilités et de leur volonté, mais aussi de partager un moment convivial. Celles et ceux qui souhaiteraient les rejoindre sont les bienvenus, ne serait-ce que pour essayer! Les prochaines réunions du groupe habitants auront lieu à 17h30: le 28.02.2017 à la salle œcuménique des Tuileries (ch. des Croisettes 29); le 21.03.2017 au local du CAT 5 de cœur; le 11.04.2017 à la salle œcuménique des Tuileries; et le 2.05.2017 au local du CAT 5 de cœur.

PRO SENECTUTE
PLUS FORTS ENSEMBLE

Pour de plus amples informations ou pour participer à un entretien, n'hésitez pas à contacter l'une des animatrices:
Verena Pezzoli au 079 376 03 87
verena.pezzoli@vd.prosenectute.ch
ou Laurence Kohli au 076 474 79 06
laurence.kohli@vd.prosenectute.ch.

Échos du Conseil communal

Dans sa séance du 15 novembre 2016, le Conseil communal a:

- approuvé le Plan de quartier «La Possession / Bois-de-Ban» (préavis no 18/2016);
- accepté la demande d'un crédit de construction pour la stabilisation du chemin forestier et du glissement de terrain à l'aval de la route de Montblesson (préavis no 19/2016);
- approuvé les perspectives et l'organisation du préavis sur la culture et l'animation à Épalinges (préavis 21/2016);
- approuvé la demande de crédit pour l'achat du club-house du TCE pour la somme d'un franc symbolique et la réfection du bâtiment;
- accepté la création d'un groupe de réflexion «jeunes» aux termes de l'art. 49 du règlement du Conseil communal.

Dans sa séance du 13 décembre 2016, le Conseil communal a:

- pris en considération la pétition «Stop à l'augmentation abusive des zones à bâtir à Épalinges», et l'a transmise à la Municipalité;
- entendu le rapport de la commission des pétitions sur celle portant sur l'augmentation abusive des zones à bâtir à Épalinges;
- accordé à la Municipalité un crédit de Fr. 176'050.00 en vue de l'acquisition de matériel d'exploitation pour la nouvelle déchetterie communale;
- refusé la récusation de la Commission d'urbanisme et construction de deux conseillers communaux concernant le Plan de quartier «Le Closalet»;
- adopté le budget 2017;
- pris en considération le postulat «Proche aidant: concilier son rôle et son activité professionnelle» déposé par M. le Conseiller communal Stéphane Ballaman.

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sous www.epalinges.ch/conseil-communal/bureau

Votation du 27 novembre 2016 initiative «Sortir du nucléaire»
Les résultats pour Épalinges sont:
- pour l'initiative: 1453
- contre l'initiative: 1269

Taux de participation: 53.15%

Fabienne Gheza, Secrétaire du Conseil communal, Sabrina Penel, Secrétaire suppléante et Jean-Pierre Michaud, Président du Conseil communal

Le Palinzard N° 192, mars 2017

Budget communal 2017

Une fois n'est pas coutume, les prévisions 2017 permettent juste d'atteindre l'équilibre financier.

Le budget de fonctionnement 2017 de la Commune d'Épalinges laisse apparaître un **excédent de revenus présumé de CHF 1'800.00.**

	Budget 2017	Budget 2016	Écarts en CHF	en%
Revenus	**51'444'870**	49'435'900	+ 2'008'970	+ 4.06
Prélèvements s/fonds et financements spéciaux	- 2'763'100	- 3'176'200		
Écritures internes	- 1'167'070	- 1'184'350		
Revenus épurés*	47'514'700	45'075'350	+ 2'439'350	+ 5.41
Charges	**51'443'070**	49'464'100	+ 1'978'970	+ 4.00
Amortissements	- 2'545'300	- 2'653'600		
Attributions aux financements spéciaux	- 74'000	- 119'000		
Écritures internes	- 1'167'070	- 1'184'350		
Charges épurées*	47'656'700	45'507'150	+ 2'149'550	+ 4.72
Excédent de charges (-) / revenus	**1'800**	- 28'200	+ 30'000	+ 106.38

** Revenus et charges avec effets sur les liquidités.*

La hausse de certaines charges cantonales ou de l'entretien de biens communaux permet tout juste de garantir l'équilibre budgétaire. Ce dernier est toutefois précaire et de nombreuses communes vaudoises n'ont plus d'autre solution que d'augmenter leurs taux d'imposition ou couper dans leurs investissements pour couvrir des dépenses péréquatives et sociales en constante croissance.

Malgré le protocole d'accord signé entre l'UCV et le Conseil d'État, qui était censé apporter un ralentissement de la hausse continue de la facture sociale, les estimations de cette dernière laissent entrevoir une nouvelle et conséquente augmentation pour 2017. En effet, la hausse de la facture sociale a été estimée à 4,45 % (+ CHF 32 millions) au niveau cantonal (après les 4,2 % supplémentaires de 2016, les 5,0 % de 2015, les 4,5 % de 2014, les 7,38 % de 2013, les 8 % de 2012 et les 12 % de 2011) ; pour Épalinges, cela se traduit par une charge complémentaire de plus de CHF 526'000.00 à couvrir par les revenus de fonctionnement courants !

Les participations aux charges cantonales, au déficit du trafic d'agglomération (+ CHF 240'000.00), à l'organisation policière vaudoise (+ CHF 11'600.00), à la Fondation pour l'enseignement de la musique - FEM (+ CHF 6'300.00), à l'AVASAD (soins à domicile + CHF 62'800.00), ainsi que la gestion des bénévoles THV - Transports Handicap Vaud (+ CHF 49'900.00) grèvent, elles aussi, le budget. Leur impact demande une rigueur certaine en matière de dépenses de fonctionnement, sans pour autant négliger les investissements nécessaires ou obligatoires dus notamment à l'évolution démographique.

Malgré les incertitudes liées aux différents points ci-dessus (chiffres réels pouvant fortement varier d'un exercice à l'autre) et le recours aux fonds de réserves (moins que pour 2016), la relative stabilité du tissu économique de la population palinzarde nous permet de présenter un budget 2017 légèrement bénéficiaire.

Le résultat présenté peut donc être considéré comme acceptable ; mais nous rappelons qu'il est prévu de recourir aux fonds de réserves pour couvrir l'entier des amortissements futurs obligatoires, une part de la participation communale au réseau d'accueil de jour et divers achats et renouvellements de matériel et logiciels, ainsi que le remplacement d'un véhicule.

Il convient encore de préciser que les importantes dépenses d'investissements figurant dans le plan y relatif vont conduire à une charge d'amortissements s'alourdissant progressivement au cours des exercices comptables futurs, mais elle reste sous contrôle.

Il est donc impératif de continuer d'appliquer un suivi scrupuleux de l'ensemble des dépenses communales. La Municipalité va continuer d'œuvrer en ce sens en assumant ses tâches tout en contenant au mieux la dette et, dans la mesure du possible, en attribuant les liquidités disponibles au désendettement.

Maurice Mischler

Retour au village d'Épalinges

Découverte récemment, cette vue, qui date de plus d'un siècle, est contemporaine de celle figurant dans le livre *Épalinges, 100 ans d'histoire en photographies* (page 64), qui présente le plateau des Tuileries occupé seulement par quelques fermes.

Cette image nous montre les terrains situés au sud de la route des Tuileries. La maison la plus élevée (« Domo ») est située au carrefour de cette route avec le chemin des Roches. Nous sommes ici au cœur du quartier que les anciens Palinzards appelaient « La Tuilière ». Contrastant avec l'aspect quasi dénudé du territoire environnant, il s'est agi, pendant deux siècles environ, d'un petit hameau industriel composé de plusieurs bâtiments servant de dépôts, de locaux de séchage, de logements ainsi que d'un four à tuiles.

Il convient de relever que le sol de toute cette région est abondamment pourvu de terre glaise, matériau alors indispensable pour la fabrication des tuiles et des briques destinées à la construction.

L'acquisition des terrains, l'édification des bâtiments et l'exploitation de la tuilerie ont été, de 1690 à 1880, l'œuvre d'une seule et même dynastie, la famille Laedermann, qui a également joué un grand rôle au sein de notre commune. Deux de ses membres, David et son neveu Samuel, ont en effet été syndics d'Épalinges, respectivement de 1803 à 1815 et de 1820 à 1832.

L'activité de la tuilerie d'Épalinges a été très importante non seulement pour la commune, mais également pour toute la région. À l'époque bernoise par exemple, Leurs Excellences s'y ravitaillaient pour l'entretien de leurs bâtiments, notamment pour la cathédrale de Lausanne.

La fin de l'entreprise est donc intervenue en 1880. Les terrains ont été vendus et les bâtiments démolis. Pendant près d'un siècle, l'emplacement est redevenu campagnard comme le démontre cette photo. Toutefois, le nom des Tuileries se perpétue dans l'appellation du quartier le plus urbanisé de la commune.

Francis Michon

INVITATION à toute la population d'Épalinges

Pour lutter contre les cambriolages et la délinquance, il faut être informé et organisé. Le concept **« Police-population »** (Popul) offre ces avantages à la population de notre canton depuis 1992. En mars 1997, la Commune d'Épalinges adhérait à ce réseau de solidarité, par une première assemblée publique. À ce jour, plus de 140 communes en font partie. Le concept, qui a fêté ses 20 ans en 2012, a évolué pour s'adapter aux technologies modernes que sont les messageries électroniques et internet, mais les fondamentaux du concept restent les mêmes, soit la solidarité, le partenariat, la responsabilité et le civisme. Car c'est bien de cela qu'il s'agit, un partenariat qui doit englober d'autres aspects de la délinquance et ne plus se limiter aux seuls cambriolages.

Afin d'assurer la pérennité de ce réseau de solidarité et d'entente avec les autorités municipales d'Épalinges, vous êtes invités à participer à une séance d'information publique qui aura lieu le

Jeudi 6 avril 2017, à 19h30, à la Salle des spectacles

Cette conférence sera notamment animée par l'Inspecteur principal adjoint Christian Bourquenoud de la Division prévention criminalité à la Police cantonale vaudoise. En plus de vous rappeler les bases du concept Popul, cette séance aura également pour but de vous informer sur la prévention des cambriolages, des vols à l'astuce et à la tire. À cette occasion, vous pourrez aussi faire part de vos remarques et propositions.

Le problème de la délinquance nous concerne tous et nous espérons vous rencontrer nombreux à cette occasion.

La séance sera suivie d'un apéritif.

Canton de Vaud Police cantonale vaudoise

La Municipalité

Le Palinzard N° 192, mars 2017

© Mme Heidi Viredaz-Bader

Nonagénaires fêtés

Mme Annelies Nichele, née le 13 novembre 1926

Mme Nichele est arrivée en 1960 à Épalinges à la route du Village avec son mari Giovanni et leur fille Françoise. À l'époque, leur maison, l'une des premières du quartier, était entourée de champs de maïs et de blé. Elle y habite toujours, accompagnée de son fidèle chien Cannelle.

Originaire du canton de Berne, jeune, elle venait souvent sur les bords du Léman, chez ses grands-parents qui habitaient Pully. C'est d'ailleurs au Conservatoire de Lausanne qu'elle suivra ses études de violoncelle où elle y obtiendra une virtuosité. Parallèlement, elle travaille dans un atelier de peinture sur porcelaine et hésite entre ces deux carrières. Elle poursuivra cependant ses études de musique au Conservatoire de Paris, ayant eu le privilège d'être reçue dans la classe d'André Navarra. Mais c'est en Italie, lors de cours à l'Académie de musique de Sienne qu'elle y rencontrera son mari Giovanni, originaire de Venise et également musicien. Il sera par la suite titulaire de l'orgue d'Épalinges jusqu'à sa retraite. Mme Nichele perdra malheureusement son mari en 2005 après cinquante ans de mariage.

Forte de cette excellente formation musicale, elle participe à de nombreux concerts qui l'amènent à voyager. Désireuse de concilier la musique et l'éducation de sa fille (aujourd'hui enseignante à Épalinges), elle opte alors pour un emploi plus stable et est reçue sur concours à l'OCL où elle y jouera durant vingt-cinq ans.

Dès 1980, suite à des problèmes articulaires, elle arrêtera momentanément cette activité et se lancera dans un apprentissage de restauratrice de meubles anciens.

Elle apprendra également la technique des icônes et de la peinture sous verre. Elle poursuivra cependant l'enseignement du violoncelle et de la musique de chambre jusqu'à l'âge de 80 ans!

Bien que se considérant en bonne santé, elle est maintenant un peu limitée dans ses déplacements. Malgré cela, elle reste toujours active. Elle est entourée de sa fille, de ses petits-enfants – aujourd'hui adultes –, Robin et Alexia, ainsi que d'amis qu'elle a notamment rencontrés dans ses activités de musique et de peinture. Elle dit avec reconnaissance: «J'ai beaucoup reçu, alors j'ai pu donner plus loin.»

Jean-Pierre Michaud
Président du Conseil communal

M. Rudolph Baumann, né le 6 novembre 1926

M. Baumann naît à Zurich, il a une sœur jumelle, son père travaille à la poste et sa mère donne des cours de violon. Il entame sa scolarité à Berne, puis la poursuit à Köniz. En 1944, il commence son apprentissage de fonctionnaire postal. Il travaille à l'expédition des lettres à Aarau, puis est nommé en 1954 à Lausanne. Il est d'abord «ambulant» dans les wagons postaux, puis employé au service financier à Saint-François. En 1980, il est nommé administrateur à la poste de Malley. Il y reste jusqu'à sa retraite en 1991.

Il est très actif dans le groupe des jeunes paroissiens protestants suisse allemands de Villamont. Il y rencontre Brigitte avec qui il s'unit en 1959. Ils ont deux filles. La famille s'installe à Épalinges, dans le quartier des Tuileries en 1969.

Depuis sa retraite, il a plus de temps à consacrer à ses nombreuses passions:

- La philatélie: il collectionne les timbres suisses et finlandais. Il précise que cela nécessite de s'intéresser à l'histoire, à la géographie, mais aussi au graphisme, aux couleurs et aux encres.
- La marche: n'ayant jamais possédé de voiture, il ne peut imaginer une journée sans marcher au moins une heure. Il est encore membre du groupe senior du Club alpin suisse avec qui il a réalisé des centaines de courses.
- La musique classique, la lecture et les voyages.

Il participe aussi volontiers à différentes activités culturelles et reste intéressé par l'actualité nationale et internationale qu'il commente avec ses filles et son petit-fils.

Son objectif pour les prochaines années est de conserver sa santé et son autonomie, de profiter des joies de la famille et, bien sûr, de continuer les promenades en toutes saisons.

Jean-Pierre Michaud
Président du Conseil communal

Mérites 2016 et accueil des nouveaux habitants

La Municipalité a retenu cette année trois candidatures pour les Mérites 2016.

Destinée à récompenser les Palinzards ayant particulièrement brillé dans les domaines sportif, culturel, artistique, professionnel ou social, cette manifestation aura lieu le **jeudi 16 mars 2017**, à 19h00, à la Salle des spectacles. L'accueil des nouveaux habitants ayant élu domicile dans notre Commune au cours de l'année 2016 (depuis la manifestation précédente, soit le 17 mars 2016) sera célébré en même temps. Les habitants d'Épalinges ainsi que les parents et amis des lauréats aux Mérites sont les bienvenus.

Présentation des lauréats aux «Mérites 2016»:

Culture

Mme Christine Pompéi,
auteure de livres pour enfants

Après avoir obtenu une licence d'allemand à l'Université de Rennes en 1992, Mme Pompéi étudie à l'Institut supérieur d'interprétariat et de traduction à Paris de 1992 à 1996 et elle devient traductrice spécialisée dans la finance. Après avoir séjourné en Allemagne et en Autriche, elle s'installe en Suisse romande où elle travaille pour la RTS.

À la naissance de ses filles, elle commence à leur raconter des histoires à leur coucher. Elle se met alors à l'écriture pour ne pas les oublier. Elle écrit principalement la nuit.

Dans la série d'albums *Les enquêtes de Maëlys*, du nom de sa fille aînée, Maëlys et son meilleur ami Lucien mènent des enquêtes dans différentes régions de Suisse. Les deux enfants partent à l'aventure pour résoudre des énigmes. Chaque histoire contient sept chapitres, chacun se finissant par un indice et comme un jeu de pistes, les enfants vont jusqu'à la résolution de l'enquête.

Le premier livre de la série *L'énigme de la cathédrale de Lausanne* paraît en 2013. Le roman emmène son lectorat partir à la découverte de différents quartiers de la ville: la place de la Palud, l'esplanade de Montbenon, la tour de Sauvabelin et Ouchy afin d'obtenir des indices et résoudre l'énigme.

Depuis 2014, elle participe à la Bataille des livres, une association francophone qui fait la promotion de la lecture dans les classes de primaire.

Sport

Mme Denise Isler,
animatrice depuis 1977 de groupes de gym et d'aquagym pour les aînés

Depuis 1977, année d'ouverture de la piscine de Bois-Murat, Mme Isler anime – et c'est encore le cas à l'heure actuelle – les deux groupes de gym et d'aquagym pour les aînés du «Club des Aînés».

Ces deux groupes, qui fêteront leurs quarante ans cette année, sont très actifs: une vingtaine de participants dans chaque groupe, Palinzards pour la plupart. Ce sont donc plus de quarante seniors qui se rencontrent chaque semaine pour bouger ensemble, dans la joie et la bonne humeur, afin de continuer à avoir une vie sociale et ainsi une qualité de vie qui leur permet de rester chez eux le plus longtemps possible.

Les monitrices sont agréées par un label esa (programme «Sport des adultes Suisse» lancé par la Confédération pour encourager le sport populaire et de loisirs) qui dépend de l'Office fédéral du sport et doivent suivre une formation continue régulière afin de s'adapter aux nouveautés et de donner des leçons variées dans les groupes de seniors.

C'est un réel investissement en temps et en énergie pour préparer chaque semaine un nouveau cours de gym ou d'aquagym répondant aux demandes et besoins des participants!

Jeunesse

La ludothèque d'Épalinges
pour ses 25 bougies

Ving-cinq fabuleuses années où des bénévoles ont sympathiquement accueilli les familles pour leur faire découvrir jeux, livres et diverses trouvailles.

La Municipalité adresse ses plus vives félicitations aux lauréats sélectionnés cette année qui font honneur à la Commune d'Épalinges et souhaite qu'un public nombreux et chaleureux vienne lui rendre hommage lors de la soirée des Mérites.

Le Palinzard N° 192, mars 2017

Naturalisation, réponse à la question de Mme B. Crottaz

Lors de la séance du Conseil communal du 6 septembre dernier, Mme la Conseillère Brigitte Crottaz demandait quelles mesures d'informations la Municipalité entendait prendre concrètement auprès de personnes concernées par les procédures de naturalisation et si des mesures d'organisation sont nécessaires sur le plan administratif pour assumer le traitement d'une possible augmentation temporaire de demandes.

Elle rappelait de ce fait que la nouvelle loi fédérale allait durcir, à compter du 1er janvier 2018, les critères pour s'engager dans une telle démarche. Il faudra notamment dix ans de permis C plutôt que douze ans de résidence.

Réponses de la Municipalité

Au 31.08.2016, Épalinges comptait 9555 habitants, soit 6659 Suisses et 2896 étrangers (30,3 %). Parmi ces étrangers, 1550 possèdent un permis d'établissement C et 1083 sont au bénéfice d'un permis de séjour B. Les 263 restants sont au bénéfice d'autorisations diverses (étudiants, requérants d'asile, etc.) et ne sont donc pas concernés par la naturalisation.

Ce sont 84 nationalités qui sont représentées, les plus importantes en nombre étant la France, l'Italie, la Grande-Bretagne et la Belgique. 50 % de ces étrangers sont domiciliés en Suisse depuis douze ans au moins, et auraient donc déjà pu faire leur demande.

En effet, le droit fédéral actuel exige douze ans de résidence en Suisse, dont au moins trois ans dans les cinq ans précédant la demande. Le droit cantonal oblige à trois ans dans le canton alors que les communes ont liberté d'exiger ou pas ces mêmes trois ans.

Selon la nouvelle LN, peut être naturalisé quiconque est en possession d'une autorisation d'établissement, vit depuis au moins dix ans en Suisse et y est bien intégré. Par «intégré», on entend quelqu'un qui possède de bonnes connaissances d'une langue nationale, respecte la sécurité et l'ordre publics, ainsi que les valeurs propres à la Constitution fédérale, participe à la vie économique et veille à l'intégration de sa famille. De plus, les candidats à la naturalisation doivent être familiers du mode de vie suisse et ne doivent pas compromettre la sécurité intérieure et extérieure de la Suisse.

La Municipalité n'a pas l'intention d'informer individuellement chacun, mais elle s'engage à évoquer ceci dans le Palinzard et d'en faire mention sur son site internet ainsi que sa page FB et ses panneaux dynamiques.

Nous ne pensons pas faire face à un afflux de demandes, compte tenu des chiffres évoqués plus haut (notamment pour ceux qui auraient déjà pu faire la demande et ceux qui de toute manière, ancienne ou nouvelle disposition, n'ont pas encore atteint les années exigées). Il devrait donc y avoir une répartition dans le temps. Mais nous saurons rester attentifs.

Indépendamment de la question posée par Mme Crottaz, la Municipalité a décidé de réorganiser le fonctionnement administratif des dossiers de naturalisation, ceci notamment suite au départ du collaborateur qui gérait l'entier de la procédure. Jusqu'à la saisie par la commission des naturalisations, c'est la secrétaire réceptionniste (dont le temps d'occupation va passer de 50 à 90 %, dont un 15 % pour les naturalisations, au 1er janvier 2017) qui gérera les différentes étapes. Le Greffe s'occupera ensuite des relations avec les membres de la commission (convocation, organisation des auditions, etc.).

Création d'un fonds d'efficacité énergétique et de développement durable

Résultats du sondage (été 2016).

Vous avez été nombreux à répondre à notre questionnaire de l'été 2016 concernant la création d'un fonds d'efficacité énergétique et de développement durable et nous vous en remercions.

Après le premier sondage lors de la semaine de la mobilité de septembre 2015, les résultats confirment la volonté des Palinzards de jouer un rôle actif dans une société soucieuse de l'environnement et d'une utilisation rationnelle de l'énergie afin de contribuer, modestement mais efficacement, à la lutte contre le réchauffement climatique. Vous pouvez trouver les résultats sur la plaquette ci-dessous.

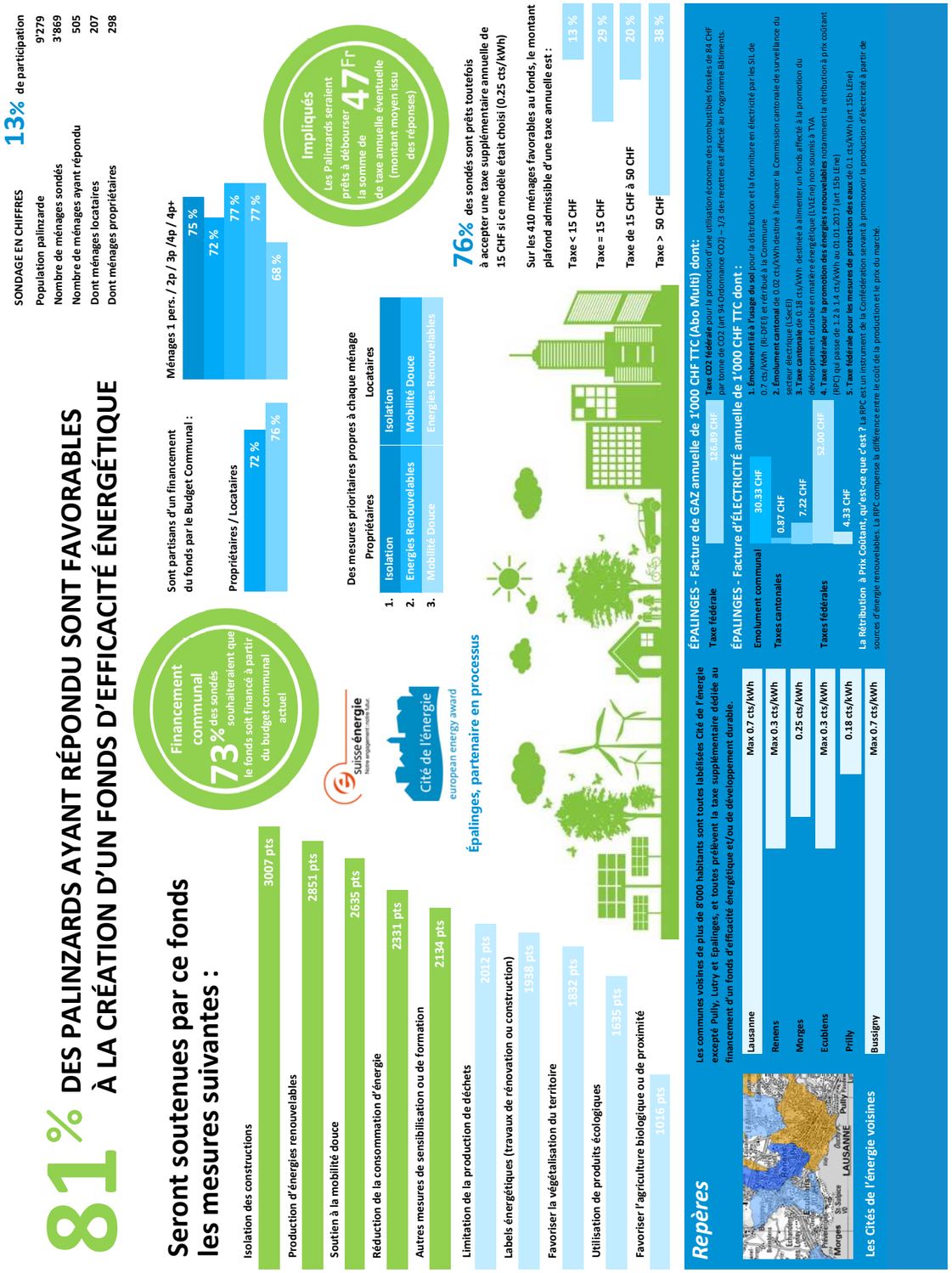
Peut-être le savez-vous déjà, la Commune est en cours de labellisation «Cité de l'énergie» et pour cela, elle mène de nombreux efforts afin de garantir une meilleure qualité de vie pour tous.

Le projet de création d'un fonds d'efficacité énergétique et de développement durable et son règlement seront soumis prochainement au Conseil communal au début de l'année afin d'encourager au plus vite toutes les initiatives d'assainissement énergétique des bâtiments, de remplacement d'installations de chauffages électriques par des sources d'énergies renouvelables, de mobilité douce pour n'en citer que quelques-unes.

Une structure organisationnelle est indispensable pour mener à bien ce projet et la gestion de ce fonds. C'est pour cela que nous allons créer prochainement une commission consultative de l'énergie, chargée, entre autres, de suivre ce programme d'actions et décider de l'utilisation de ce fonds.

Nous espérons que vous serez nombreux à vouloir profiter de ce fonds et que nous pourrons voir l'avenir avec optimisme!

Maurice Mischler



Présentation de la bibliothèque

Le Palinzard est allé visiter la Bibliothèque le 12 janvier 2017.

Le Palinzard: Bonjour à tous et merci d'accueillir le Palinzard dans vos locaux! Pouvez-vous nous dire qui vous êtes?
La Bibliothèque: Nous sommes une équipe de 4 personnes, secondée par quelques bénévoles. Madame Wilczak est la responsable de la Bibliothèque.

De qui dépendez-vous?
De la commune pour la partie publique. notre service se trouve dans le dicastère de Monsieur Pierre Jolliet, Municipal. Pour la partie scolaire, nous dépendons de la direction des écoles et de la coordination des bibliothèques scolaires de la DGEO (Direction générale de l'enseignement obligatoire).

Comment est organisée la Bibliothèque?
Durant la journée, notre activité est partagée entre ces deux fonctions, tous les jours de la semaine. De 8h30 à 12h et de 14h à 15h30 nous accueillons des classes ou effectuons du travail administratif (acquisition, catalogage, rangement des collections, préparations de concours et animations, etc.). De 12h30 à 14h, nous fonctionnons comme bibliothèque communale mais uniquement pour les élèves. Et à partir de 15h30, nous terminons comme bibliothèque communale pour tous y compris les adultes!

Beaucoup d'animations sont organisées à la Bibliothèque, quelles sont-elles et à quel public s'adressent-elles?
Ces animations sont destinées à tout type de public. Commençons par «Chouette, bébé lit!», organisé conjointement avec l'association Osons les livres, puis 6 séances de contes par année qui s'adressent aux enfants d'âge scolaire, de nombreux concours, quizz et expositions ont pour but d'intéresser notre lectorat aux sujets d'actualité. Les adultes sont régulièrement invités à des séances de lectures classiques faites par un comédien-lecteur et les «Lundis littéraires» offrent des rencontres avec

De gauche à droite: Mme Krystyna Wilczak, Mme Fabienne Egger, Mme Mireille Moser et Mme Anne Guye.

les écrivains contemporains. Vous pouvez voir tout cela sur le site de la commune (www.epalinges.ch) ou sur le site de la bibliothèque (www.bibepal.ch).

Quel a été votre coup de cœur parmi toutes ces animations?
Quatre fois par année, notre livreur de mots, comédien, Vincent David, est invité à lire des textes classiques. Comme il est un excellent lecteur, très doué… et très séduisant (rire…), nous avons énormément de plaisir à chacune de ces soirées.
Nous invitons chaleureusement tous les Palinzards à découvrir ces moments privilégiés.

Qui peut s'inscrire à la Bibliothèque, et combien cela coûte-t-il?
Tout le monde à partir de trois ans, et pas seulement les habitants d'Épalinges, (car c'est une bibliothèque publique). Par contre, il n'y a pas de limite d'âge supérieure! Une de nos lectrices a 90 ans! L'inscription coûte 7.– par année pour les adultes et 5.– pour les enfants.

À l'heure d'internet et du tout en ligne, à quoi sert encore une bibliothèque?
C'est une bonne question!!
Une bibliothèque est un moyen d'accès à l'information, aux idées et aux œuvres de l'imagination. Elle ouvre les voies d'accès au savoir et à la culture.
Une bibliothèque peut contribuer à la compréhension du monde, faire découvrir le plaisir d'une histoire d'enfant, fournir des informations diverses, trouver un conseil, faire des recherches ou tout simplement, emprunter un livre pour le plaisir.
Nous avons récemment fait un sondage pour éventuellement prêter des e-books, mais ceci n'a pas trouvé d'écho favorable parmi nos lecteurs. Bien sûr nous reviendrons sur le sujet d'ici une année ou deux. Par ailleurs nous prêtons des DVD et cela marche très bien. Enfin, par rapport à 2015 les prêts des livres ont triplé à la section adulte, le concept de bibliothèque classique reste donc attractif!

Il paraît que 2017 sera l'année des 40 ans de la Bibliothèque, comment va-t-on fêter cela?
Effectivement, il y a 40 ans, une petite structure fondée par des bénévoles a vu le jour à Épalinges. Depuis la Bibliothèque a passé par différents stades de développement pour finalement bien s'ancrer dans le paysage culturel d'Épalinges.
Pour fêter tout ça, nous souhaitons offrir à nos lecteurs quelque chose de durable, sous forme d'un sac pour transporter les livres, et quelque chose de festif, sous forme d'une soirée cabaret littéraire.
Concernant les sacs, la Bibliothèque a lancé un concours pour trouver un slogan qui y figurera, et qui en quelques mots donnera envie de fréquenter notre bibliothèque.
La soirée festive des 40 ans aura lieu le 26 octobre au soir, sous forme d'un cabaret littéraire intitulé «L'expérience interdite».
Nous espérons de nombreux participants au concours, ainsi que de nombreux spectateurs.

Vous avez cité Umberto Eco dans votre rapport de gestion en disant que «La fonction essentielle d'une bibliothèque est de favoriser la découverte de livres dont le lecteur ne soupçonnait pas l'existence et qui s'avèrent d'une importance capitale pour lui.» Avez-vous des exemples ou des anecdotes?
C'est notre plus grand plaisir quand nous apprenons qu'une telle rencontre livre-lecteur a eu lieu par le biais de notre bibliothèque. Une anecdote: une élève avait des parents très exigeants, cette situation était stressante et déprimante pour elle. Nous lui avons prêté un livre qui traitait du sujet intitulé «Tu seras une formule 1, mon fils». Ses parents ont compris le message!!

Dans l'Antiquité, lorsqu'un voyageur passait par Alexandrie, on lui fouillait ses bagages, et lorsqu'il y avait un livre, il était confisqué, recopié et rendu au voyageur qui devait rester à Alexandrie jusqu'à la fin du travail des copistes. Que vous inspire cette anecdote?
Même si on n'est pas dans la même époque et que l'information circule plus facilement, il nous arrive de faire des photocopies d'articles que les lecteurs emportent. Nous avons, comme à l'époque, une mission de transmission de savoir. Ceci peut parfois prendre une forme ludique, d'où la programmation de tant d'animations diverses.

Quels sont vos projets d'avenir?
Fêter les 40 ans de notre bibliothèque en espérant son développement pour les 40 ans suivants!
Nous souhaitons continuer de pouvoir répondre aux besoins des lecteurs dans d'aussi bonnes conditions, avec enthousiasme et la bonne humeur!

Quels sont vos points forts?
Nous sommes une petite bibliothèque mais avons l'avantage de la proximité et de la réactivité: nous pouvons rapidement répondre à des demandes particulières, soit de nos élèves soit de nos lecteurs. Nous sommes une équipe soudée qui collabore de manière harmonieuse, et nous considérons ceci comme un privilège!
Et last but not least la commune nous offre les moyens nécessaires pour y parvenir.

Que souhaitez-vous dire aux habitants de la commune?
Venez découvrir votre bibliothèque, on vous accueillera avec grand plaisir!

La Bibliothèque en chiffres

- Nos collections comptent actuellement **22'205** documents dont **18'861** se trouvent dans notre bibliothèque, et **3'344** dans la salle de documentation des maîtres.
- La bibliothèque dispose d'environ **2'000** romans et documents dans la section adulte et **22** titres de magazines divers.
- Et bientôt **300** films pour tous les âges sur DVD.
- Environ **1'000** personnes fréquentent régulièrement notre bibliothèque. En 2016 nous avons compté **227** nouveaux inscrits.
- **37'924** documents prêtés en 2016 qui est une augmentation de **2'377** emprunts par rapport à l'année précédente.
- **264** films en DVD qui sont sortis **854** fois en 2016.
- La bibliothèque est ouverte au public **15** heures par semaine.
- Elle ouvre aussi partiellement durant les vacances scolaires.

Le Palinzard N° 192, mars 2017

SDIS Lausanne-Épalinges: promotions

L'État-major du SDIS Lausanne-Épalinges a le plaisir de vous informer que les personnes suivantes sont nommées au grade de:

Appointé

Site Lausanne
Sap AULES Margarita
Sap CARITA Oriol
Sap PANTOJA Jonathan
Sap STEENHUIS Jan

Site Épalinges
Sap VERAGUTH Annick

Caporal

Site Lausanne
App BAUME Patrick
App MARTINS Francisco
App POSCHUNG Sidney
Sap JACQUARD Laurence

Sergent

Site Lausanne
Cpl AZEVEDO Nelson
Sap PFEIFFER Julien

Site Épalinges
Cpl PETER Cédric

Sergent-chef

Site Lausanne
Sgt SOSPEDRA Francisco

Sur proposition de l'État-major du SDIS, la Municipalité de Lausanne a décidé d'élever au grade de:

Premier-lieutenant

Site Lausanne
Lt GAUTIER Jean-Daniel
Lt VITTONE Claude

Site Épalinges
Lt BELET Alexandre

Intégration au DAP

Les recrues qui ont suivi l'École de formation DAP - EFRI intègrent le DAP des sites de Lausanne et Épalinges

Site Lausanne
Sap ALVAREZ Silvana
Sap ATMANI Ilyes
Sap AUBERT Tim
Sap BARATELLI Anne-Sophie
Sap BODINO Pierre
Sap CIGANEK Céline
Sap DEJEN Michael
Sap GRANDJEAN Mikaïl Ethan
Sap JANS Romain
Sap KOUADJIO TCHOUGWA Joseph Aimé
Sap POHARECZKY Zoltan
Sap RAIF Khalid
Sap RENAULT Maëlle
Sap SULAIMANKHAIL Mozamel
Sap WEBER Martin

Site Épalinges
Sap LE MAGUER Mathilde
Sap LEBEGUE André
Sap MARTINS FERNANDES David
Sap MELLO Luca
Sap MORENO Julien
Sap MOTATAINU Catalin
Sap OTMANE RACHEDI Abdelkarim
Sap PASIC Velida
Sap PERRIN Anaïs
Sap PETER Andrea

Intégration groupes renforts UAPP

Site Lausanne
App KALAITZIS Athina
App POSCHUNG Sidney
Sap TOMASINI Paolo

Site Épalinges
Sap BINNEBEEK Nicolas
Sap MAYER Nicolas

Intégration groupes d'alarme DPS Épalinges

Site Épalinges
Sap BORT Camille
Sap COOWAR Thierry
Sap RACCAUD Blaise

Nous félicitons et remercions toutes ces personnes de leur engagement et leur souhaitons plein succès dans leurs nouvelles fonctions.

Major Mehdi Jaccaud, Commandant des sapeurs-pompiers SDIS Lausanne-Epalinges

Programme cantonal «Pas de retraite pour ma santé»

«Pas de retraite pour ma santé» est un projet de promotion du mouvement et de l'alimentation favorables à la santé dédié aux seniors avec des rencontres actives pour rester autonome et en forme le plus longtemps possible.

Pas de retraite pour ma santé

Il s'adresse en particulier aux personnes en âge de la retraite, autonomes dans leurs activités de la vie quotidienne, qui souhaitent se remettre en mouvement ou augmenter leur pratique d'activité physique, découvrir les activités physiques proposées dans leur région et faire de nouvelles connaissances.

Des rencontres actives sont proposées une fois par semaine et ont pour objectif de permettre aux participant-e-s de se remettre en mouvement avec plaisir et de manière progressive. Des exercices variés et ludiques sont proposés sous forme de jeux de balles et par l'utilisation de petits matériels pour travailler la force, l'équilibre, l'endurance et la mobilité. Ces séances sont axées sur le partage et le plaisir.

Les participant-e-s paient 50.– pour six mois. La première séance sert de test et est gratuite.

Tout participant au projet peut bénéficier de conseils et d'informations sur une bonne pratique de l'activité physique et sur les activités de la région. Des bilans sont proposés au début et à la fin du projet (après six mois de participation) pour évaluer la progression et fixer des objectifs.

Informations et inscriptions:
www.ca-marche.ch - senior@ca-marche.ch
021 623 37 54

ça marche! BOUGER PLUS, MANGER MIEUX

Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Palinzards, tous à vos baskets! *Urban Training* recommence!

L'arrivée de l'été vous donne envie de rester dehors pour profiter du soleil, mais aussi de retrouver la forme pour les vacances? *Urban Training* vous permet d'allier les deux! Et ceci gratuitement.

Pour la 5e année consécutive, votre commune se transforme en salle de fitness en plein air. Avec *Urban Training*, vous avez la possibilité de redécouvrir votre magnifique ville en pratiquant une activité physique.

Les séances durent 60 minutes pendant lesquelles activité physique, marche et exercices adaptés à tous, et ceci quel que soit votre niveau, vous seront proposés sous l'œil vigilant de votre coach Nathalie qui encadre la séance.

Avec *Urban Training*, pratiqué en groupe, le sport devient une activité ludique et conviviale. Non seulement les cours permettent de s'entraîner de manière originale, mais ils donnent aussi l'occasion de faire des rencontres et peut-être même de créer des amitiés.

Comment ça marche?
Les séances d'entraînement sont gratuites puisque la commune et des entreprises citoyennes, investissant pour la santé et le bien-être publics, financent cette activité. La commune d'Épalinges offre cette opportunité aux amateurs de sport. Le rendez-vous est fixé le jeudi à 18h30 en alternance devant l'Administration communale et les Croisettes où il faut venir en tenue de sport et muni-e d'un linge et d'une boisson.

Le point de départ se trouve sur le site internet car il est obligatoire de s'inscrire pour participer à la séance. Puis, le coach emmène les participants à travers la commune qui se transforme en salle de sport géante. En effet, ses équipements urbains – places de jeux, bancs, escaliers – deviennent autant d'appareils d'entraînement et d'exercices.

URBAN TRAINING

Alors rejoignez-nous!
Inscriptions sur le site:
www.urban-training.ch/fr/inscription/epalinges
Lancement de la saison:
le jeudi 11 mai 2017, à 18h30
(devant l'Administration communale).

Passeport vacances

Après une édition 2016 très positive, la Commune d'Épalinges s'associe une nouvelle fois à l'APVRL pour proposer aux enfants de 9 à 15 ans (5H à 11H) plus de 300 activités récréatives, culturelles et sportives à l'occasion du Passeport vacances 2017:

- **Passeport traditionnel** – avec activités: pour les enfants nés entre le 01.07.2001 et le 30.06.2008 (dès 9 ans révolus et fin de scolarité obligatoire), CHF 45.– / CHF 40.– pour le 2e enfant et suivants;
- **Passeport farniente** – seulement offre de base: pour les enfants dès 13 ans révolus (nés dès le 01.07.2004) jusqu'à 15 ans (fin de scolarité obligatoire), CHF 25.– sans réduction «famille».

Dates

1. Du lundi 3 au dimanche 16 juillet
2. Et du lundi 7 au dimanche 20 août

Vente

La vente de ces passeports vacances aura lieu au Greffe municipal le **mercredi 17 mai** de 8h à 11h30 et de 13h30 à 16h ainsi que le **jeudi 18 mai** de 8h à 11h30 et de 13h30 à 19h. Pour l'inscription, prière de se munir d'une photographie format passeport.

Délai d'inscription aux activités

- Vendredi 2 juin 2017 via courrier postal
- Lundi 5 juin 2017 via internet

Les titulaires du passeport ont la possibilité, le moment venu, de s'enquérir des places encore disponibles qu'offriraient certaines activités et de s'y inscrire. Dans ce but, une permanence téléphonique (au secrétariat lausannois de l'APVRL) sera ouverte du lundi 26 juin au vendredi 14 juillet pour le passeport vacances de juillet et du lundi 31 juillet au vendredi 18 août pour le passeport vacances d'août. Les coordonnées de la permanence seront mentionnées sur les documents transmis au moment de l'achat de ces titres.

Un flyer comportant toutes les informations importantes sera distribué aux élèves palinzards concernés, par l'intermédiaire des écoles, avant les vacances de Pâques.

Amicale des aînés de la Sallaz-Croisette

Lieu ouvert à toutes et tous, le 3e jeudi du mois (sauf vacances), à 14 heures.
Rencontres amicales avec animations variées commençant par un recueillement avec le diacre Yann Wolff et suivies d'un goûter offert. Sans inscription. Lieu: la salle de paroisse près de l'église d'Épalinges. Venez, vous y serez joyeusement accueillis et retrouverez certainement des gens que vous connaissez!

Dates:

Jeudi 16 mars
Notre **loto** annuel avec des lots chocolatés!

Jeudi 27 avril
Contrairement à ce qui avait été annoncé – car l'Aquatis n'a pas encore ouvert ses portes au public –, nous nous retrouverons, comme d'habitude, mais avec notre chère **Véronic'Music** qui nous fera chanter et danser.

Jeudi 18 mai
Elisabeth Vlahovic nous emmènera dans **les Pouilles**. Conférence avec projection.

Jeudi 15 juin

Course annuelle. Rendez-vous à 9h30 à la Fleur de Pains d'Épalinges pour un café-croissant. Nous irons au **Musée Charlie Chaplin**. Repas sur place puis promenade en car et à pied dans les environs.
Prix: fr. 70.– tout compris, sauf boissons. Inscriptions indispensables au plus tard le 9 juin auprès de Mme Elisabeth Vlahovic. Tel: 021 653 32 09 ou de Mme L.-L. Wolff 021 791 20 04.

Puis vacances jusqu'au 21 septembre.
Bienvenue à toutes et tous!

Les Ateliers du Cœur récompensés

Les Ateliers du Cœur récompensés le mercredi 23 novembre 2016 à l'Espace Riponne Lausanne par le Prix BCV / SVUP 2016 pour leurs projets novateurs et à l'écoute des autres.

Chaque année, la SVUP s'unit à la BCV pour récompenser une idée novatrice ou un projet-pilote qui met en valeur l'action sociale et offre un soutien adapté aux personnes défavorisées. C'est ainsi qu'une association de bénévoles palinzarde – Les Ateliers du Cœur – a été choisie grâce à son projet de prise en charge globale des parents et des enfants, soit pour la mise en place d'ateliers de décompression d'une part et pour la création d'une application numérique d'accompagnement opératoire psychologique et humain de l'enfant, l'Appli du Cœur, d'autre part.

De gauche à droite: Flori Martin (ADC), Florence Rachez et Tristan Gratier (SVUP), Sabrina Penel (ADC).

Constituée en 1826 par Frédéric-César de La Harpe, personnalité politique vaudoise et précepteur du tsar Alexandre Ier de Russie, la SVUP a créé de nombreuses sociétés de bienfaisance et s'engage à participer à l'action sociale dans le canton ainsi qu'à la promotion de la cause de l'utilité publique et de la bienfaisance. Elle réunit des personnes et organisations qui s'engagent pour le développement social dans l'intérêt et au service de tous.

Reconnus d'utilité publique, Les Ateliers du Cœur sont une petite association à but non lucratif dédiée aux enfants hospitalisés et aux enfants atteints d'une maladie chronique psychologique (TOC, dépression, addiction, troubles alimentaires, etc.) entre 0 et 18 ans. Elle s'est fixé comme mission d'offrir toute une palette de services à ces familles dont le quotidien est bouleversé. Ainsi, elles peuvent bénéficier de soutien psychologique, d'aides administrative et logistique, de solutions de garde mais aussi de divers ateliers ludiques.

Après la mise en place de structures de reconstruction pour les enfants/ados atteints d'une maladie chronique psy ou les jeunes adultes en manifestation dépressive ou en prise avec une addiction ou un trouble du comportement, Les Ateliers du Cœur ont décidé de mettre en place des ateliers de décompression pour les mamans ainsi qu'un nouveau groupe de parole plus généraliste. Ces ateliers sont destinés à aider les parents à se reconstruire en apprenant à vivre avec la maladie de leur enfant pour le premier et en se recomposant après la maladie ou une longue hospitalisation de leur enfant pour le second.

Cette petite association palinzarde, qui n'est pas destinée à être subventionnée, mise beaucoup sur la recherche de fonds et ce prix l'aidera à mener à bien ses actions. Au fil des projets développés pour améliorer le quotidien des 200 familles bénéficiaires, Les Ateliers du Cœur ont offert 1'170 gardes à domicile et à l'hôpital, 540 entretiens de soutien, 144 ateliers pédagogiques et près de 1'900 heures de loisirs pour se changer les idées et tenter d'oublier la maladie. Ce sont près de 12'500 heures de bénévolat prodiguées par 42 personnes.

Les Ateliers du Coeur
www.lesateliersducoeur.ch
Aide et soutien aux enfants hospitalisés ou malades et leur famille

Pour tout complément d'information:
Sabrina Penel
Chemin de Ballègue 43b - 1066 Épalinges
079 291 25 70 ou info@lesateliersducoeur.ch
www.lesateliersducoeur.ch
CCP 12-295374-6

École de musique d'Épalinges

«Sans la musique, la vie serait une erreur»: cette célèbre citation attribuée à Nietzsche fleurit sur nombre de t-shirts, lorsque les beaux jours reviennent. Certes, la musique est universellement reconnue comme une nécessité. En écouter, c'est déjà bien, mais en pratiquer, c'est encore nettement mieux!

Plusieurs études médicales sont régulièrement publiées pour démontrer les bienfaits de la pratique instrumentale sur le développement de l'enfant. Les cours de musique avant l'âge de 7 ans renforcent les connexions cérébrales, notamment entre les régions motrices et sensorielles: l'enfant apprend ainsi mieux et plus vite, il se sent bien dans sa peau et acquiert rapidement la confiance en soi qui lui est salutaire pour le reste de sa vie! Les exemples ne manquent pas, à l'instar de la Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga ou de l'ancienne Secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice, toutes deux virtuoses au piano.

Épalinges a la chance d'avoir une école de musique prospère, avec 220 élèves pour 21 professeurs, hautement qualifiés. Elle est reconnue par la FEM (Fondation pour l'enseignement de la musique), et en juin 2016 elle a réussi avec brio l'évaluation de la CREM (Commission pour la reconnaissance des écoles de musique). L'enseignement proposé est donc équivalent à celui du Conservatoire de Lausanne. Avec en plus l'avantage de la proximité.

Certes, à l'origine l'École de musique se concentrait sur les instruments d'harmonie (flûte, clarinette, saxophone, cuivres et percussions), mais l'offre s'est considérablement élargie, notamment aux cordes (violon et harpe), et ce n'est qu'un début! Après l'ouverture en 2015 d'une classe de hautbois, c'était le tour en 2016 du violon alto et du violoncelle. On nourrit l'ambition de commencer l'enseignement de l'accordéon, mais pour cela il faut des inscriptions: à bon entendeur, salut!

La vie d'une école de musique prend sens grâce aux concerts qu'elle propose. Pour s'en rendre compte, il suffit d'aller sur le site internet www.ecoledemusique-epalinges.ch, qui vient de passer par une opération de toilettage bienvenue. En sélectionnant le 4e onglet de la barre de menu, on découvre le tableau récapitulatif des auditions. Si les élèves doivent se confronter à la réalité de la performance publique, leur prof aussi: jeudi 22 septembre 2016 à la Salle de spectacle, plusieurs d'entre eux ont donné un concert fort apprécié, pendant la Semaine de la mobilité. Dimanche 11 décembre 2016 à l'Église des Croisettes, Mlle Capucine Prin – professeure de hautbois – se produisait en soliste avec l'Harmonie municipale, dans le magnifique Concerto de Vincezzo Bellini. L'expérience concluante sera renouvelée **SAMEDI 1er AVRIL 2017** à la Salle de spectacle. Pour cette occasion, les enfants de l'Initiation musicale nous préparent une chorégraphie sur «Singin'in the Rain» qui ne manquera pas de mettre le soleil dans nos cœurs.

Nous vous donnons rendez-vous au **Collège de Bois-Murat VENDREDI 16 JUIN 2017** pour une présentation des instruments enseignés dans notre École. Il y aura bien sûr possibilité de les essayer, sur le conseil avisé de nos professeurs. Puis un concert récapitulatif permettra à nos meilleurs élèves de démontrer toute l'étendue de leur talent.

Samuel Gaille, Directeur pédagogique

La ludothèque fête ses 25 printemps

La ludothèque d'Épalinges a été constituée en 1992 à l'initiative d'un groupe de mamans.

C'est dans les sous-sols du collège de Bois-Murat qu'elle a été inaugurée le 23 mai 1992 grâce à quatorze bénévoles. Trois ans plus tard, elle quitte cet abri pour un nouveau local situé au rez du bâtiment. Ensuite, la ludothèque emménage dans le pavillon partagé avec la garderie la Pépinière. Et c'est en 2012 qu'elle quitte le complexe de Bois-Murat pour un magnifique local situé dans le Centre de vie enfantine, grâce au soutien de la commune et de nombreux donateurs, notamment la Loterie romande.

La ludothèque est un lieu de rencontres et de conseils où des jeux et des jouets sont mis à disposition de la population, qui peut les emprunter trois semaines après conclusion d'un abonnement de six ou douze mois. Elle encourage la notion de prêt et de partage, favorise le goût du jeu et participe au développement durable.

Elle fonctionne grâce à quatorze bénévoles, dont quatre sont là depuis le début de l'aventure, et propose plus de 800 jeux et

jouets dont plus d'une centaine de familles bénéficient. Elle vous accueille tous les lundis de 16h00 à 19h00 et les mercredis de 16h00 à 18h00 (sauf vacances scolaires).

Cette année, la ludothèque souffle ses 25 bougies et proposera une journée de jeux ouverte à tous le dimanche 29 octobre 2017.

La ludothèque sera lauréate des Mérites 2016 le 16 mars 2017

Le Palinzard N° 192, mars 2017

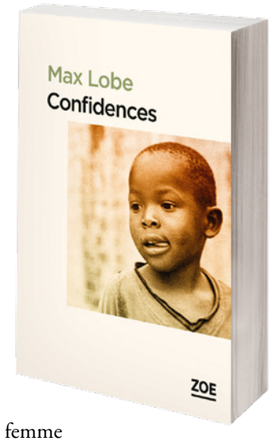
Projet « Inside out » Arrivée du Métro M2 – Les Croisettes

La démarche du projet ?
L'envie naît de vouloir faire quelque chose dans ce long passage sous-terrain au terminus du M2, à l'arrêt dit les « Croisettes » mais aussi de créer un projet participatif avec les jeunes et moins jeunes d'Épalinges. Beaucoup de voyageurs transitent par ce passage sans pour autant savoir qu'ils se trouvent à Épalinges. L'idée est donc de provoquer cette rencontre en affichant des portraits des habitants de la Commune. Une fois affichés, les portraits viendront rencontrer les voyageurs via les murs de la station de métro. Ce projet s'inscrirait dans une démarche plus large, celle du projet *inside out* de l'artiste JR.

Quelques mots sur l'artiste à la base de ce projet.
JR est un photographe français ayant commencé sa carrière dans les rues de Paris, en collant des portraits grand format, en noir et blanc, de ses amis de la cité de Montfermeil en Seine-Saint-Denis. Dès les années 2000, il pose ses affiches à la colle de poisson sur les murs de la cité parisienne. Sa notoriété se forge petit à petit, à mesure que les murs de France, d'Europe, puis du monde entier sont envahis de ses réalisations. Il décline, notamment, sa manière d'opérer dans un projet s'appelant *inside out*. Ce projet se veut participatif, chacun peut alors réaliser un projet sur son modèle, à sa manière pour défendre des causes, des idéaux ou pour décorer son voisinage selon une trame d'action définie par le collectif à la base de ce projet.

Si vous êtes intéressés à participer au projet et d'accord que l'on vous tire le portrait, venez en faire part aux animateurs du CAJE pendant les heures d'ouverture ou prenez contact avec nous via mail à info@caje.net ou par téléphone au 079 552 66 51

Confidences de Max Lobe



L'écrivain camerounais Max Lobe sort son troisième roman *Confidences*. Max Lobe est retourné chez lui au Cameroun. Il est allé dans la forêt rencontrer Ma Maliga pour qu'elle lui raconte ce qu'elle sait du mouvement de l'indépendance de son pays et de son leader Ruben Um Nyobè. Le roman est le récit de Ma Maliga, femme vive et espiègle malgré son âge bien avancé. C'est avec un mélange de grande allégresse et de profonde gravité que le lecteur découvre l'histoire de l'indépendance du Cameroun et sa guerre cachée.

Biographie
Né à Douala en 1986, Max Lobe grandit dans une famille de sept enfants. Il arrive en Suisse à l'âge de 18 ans, deux ans après l'obtention de son Bac. À Lugano, il débute des études de communication et journalisme. Passionné d'histoire et de politique, il suit un master en politique et administration publique à l'Institut des Hautes Études en administration publique de Lausanne. Il est établi aujourd'hui à Genève.

Max Lobe a été bercé dans la littérature et les contes négro-africains. Aussi admire-t-il Ahmadou Kourouma, Aminata Sow Fall, Calixthe Béyala, Birago Diop *(Les contes d'Ahmadou Koumba),* mais encore Alain Mabanckou, Fatou Diome ou encore Sefi Atta. Il s'intéresse également à la littérature suisse. Les textes de C.-F. Ramuz constituent aujourd'hui une de ses sources d'inspiration, tant par l'écriture que par la profondeur des personnages.

En 2009, le Prix de la Sorge (prix littéraire de l'Université de Lauranne) lui est remis pour sa nouvelle *Le Baccalauréat.* En 2011, il publie un récit, *L'enfant du Miracle* aux Éditions des Sauvages. En janvier 2013, c'est *39 Rue de Berne* aux Éditions Zoé, qui a reçu en 2014 le Prix du Roman des Romands (le correspondant suisse du Goncourt des lycéens).

En 2014 sort *La Trinité bantoue*, suivie en 2016 de *Confidences*, sur l'histoire de l'indépendance du Cameroun et de sa guerre cachée.

Max Lobe tient un blog, *Les cahiers bantous,* où il publie régulièrement des nouvelles.

Bibliothèque d'Épalinges
Chemin de Bois-Murat 15
Lundi 8 mai 2017 – 20h15

« 7 ans à vélo autour du monde »
Conférence de Claude Marthaler

Jeudi 2 mars 2017 à 20h15
Salle des spectacles

Né à Genève en 1960, le cyclonaute et écrivain Claude Marthaler a passé près de seize ans de sa vie à voyager à vélo, dont sept pour faire le tour du monde (1994-2001, 122'000 km, 60 pays).

Durant ses périples, il a collaboré en tant que correspondant avec divers quotidiens suisses et magazines spécialisés. À chaque retour, il présente au public, sous forme de conférences ou de films, ses aventures, expériences et rencontres.

Ses voyages les plus récents l'ont emmené au Tibet, à Cuba, au Kirghizistan, au Tadjikistan et en Afghanistan.

Deux documentaires télévisuels lui ont été consacrés: « La fin du voyage » (52', 2003) et « Claude Marthaler, embrasser la terre » (70', 2015). Claude Marthaler est également l'auteur de plusieurs ouvrages. Son premier récit *Le chant des roues* a obtenu le Prix René Caillié des écrits de voyage en 2003. Son neuvième opus, *Zen ou l'art de pédaler*, paraîtra aux Éditions Olizane en mars 2017.

L'auteur dédicacera tous ses livres lors de cette soirée, à ne pas manquer!

Photo : Claude Marthaler

The Sassy Swingers
Jeudi 4 mai 2017 à 20h15 - Salle des spectacles d'Épalinges

Le groupe THE SASSY SWINGERS (voix, banjo, washboard, trompette et sousaphone) ressuscite le jazz enjoué et métissé de la Nouvelle-Orléans des années 30 à nos jours.

Voici un groupe délibérément acoustique mais résolument « swing » qui s'approprie la tradition de Louis Prima à Bessie Smith, mêlant standards et compositions.

Véritable spectacle, les « Sassy » balancent leur sonorité aux accents de jazz, de blues et de créole, portés par la voix sexy de leur chanteuse Sandrine « Sassy » Arnaud.

Ça swingue, ça chaloupe, on y voit une pin-up et des instruments insolites, le tout dans un style délicieusement rétro… irrésistible et contagieux!

Le Palinzard N° 192, mars 2017

Exposition du printemps Caroline Krüger

« Vie du Ciel »

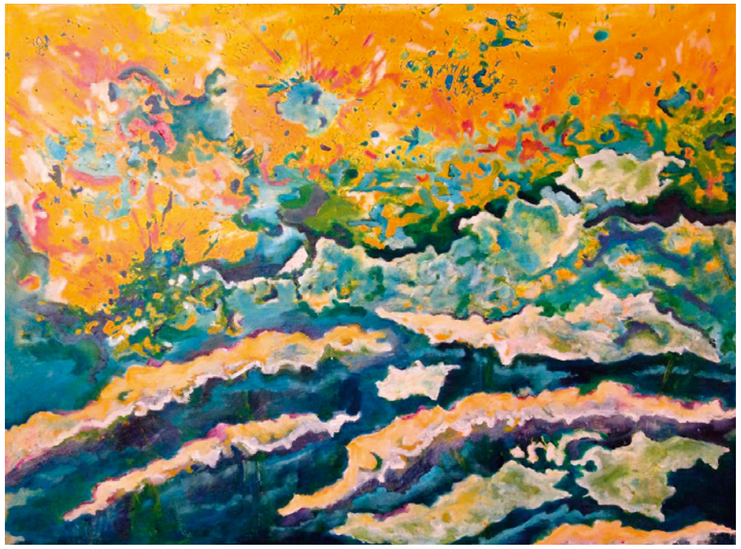
Caroline Krüger est née en 1971 à Douai en France. À 19 ans, elle entreprend des études d'opticienne-optométriste à Bruxelles et s'installe à Lausanne en 1998.

Elle dessine dès son plus jeune âge et découvre au fil du temps une manière de mieux appréhender la vie.

En 1996, une amie lui offre pinceaux et peinture. Séduite par la couleur, elle découvre ses vibrations, son éclat et décide de les utiliser pour mieux transmettre son émotion.

La gouache et sa texture l'attirent. Avec cette matière, elle peint des personnages en essayant de saisir l'énergie que leurs corps dégagent.

Elle explore également l'huile et l'acrylique, avec une première envie, celle de se relier à la magie des arbres. Dans cette exposition, elle cherche à retranscrire l'immensité du ciel et son alchimie.



Date :

- Du vendredi 5 mai au dimanche 21 mai 2017

Horaires d'ouverture :

- Mercredi 15h30 – 17h30
- Jeudi et vendredi 18h – 20h
- Samedi et dimanche 14h – 18h

Lieu :

- Salle des combles de la Maison de Commune

Harmonie municipale d'Épalinges

Bienvenue à notre **concert annuel du samedi 1er avril 2017**, 20h à la Salle des spectacles d'Épalinges !

Ce sera l'occasion de passer une soirée sympathique grâce à un programme musical varié d'outre-Atlantique ! Des élèves prometteurs de l'École de musique se produiront ainsi que la classe d'éveil musical avec deux chorégraphies.

À noter que notre **brunch musical et vide-grenier aura lieu le dimanche 25 juin,** de 9h à 15h dans les locaux de la voirie d'Épalinges (au Bois-de-la-Chapelle).

Inscriptions, questions : contact@harmonie-epalinges.ch

Le bus Bilan et Conseils Santé s'arrête à Épalinges

Le bus B&CS (Bilans et Conseils Santé) s'arrête à Épalinges du 3 au 6 avril 2017. Il sera sur la place de la Croix-Blanche pour une campagne de dépistage des facteurs de risque des maladies cardiovasculaires. Profitez-en pour faire votre bilan de santé !

Le bilan dure 30 minutes, coûte 40.– et se déroule en deux parties :

Le bilan

Les analyses (15 minutes) comprennent :

- un prélèvement capillaire sanguin (au bout du doigt)
- un contrôle du taux de cholestérol, bon cholestérol (HDL), mauvais cholestérol (LDL) et triglycérides
- dépistage du diabète, pour les personnes de plus de 45 ans
- une mesure de la tension artérielle
- une mesure du tour de taille
- des mesures du poids, de la taille et calcul de l'indice de masse corporelle
- une information sur le tabac pour les fumeurs

Le conseil

Propose **des informations et des conseils personnalisés** avec un professionnel de la santé (15 minutes).

En Suisse chaque année plus de 110'000 personnes sont hospitalisées en raison de maladies cardiovasculaires, dont plus de 50 % avant l'âge de 70 ans. En outre, plus de 28'000 personnes sont victimes d'un infarctus du myocarde ou d'une attaque cérébrale par année. Les maladies cardiovasculaires sont au premier rang de l'ensemble des causes de décès, en étant responsables de 33 % de l'ensemble des décès. Or, un grand nombre d'accidents cardiovasculaires pourraient être évités grâce à une amélioration des habitudes de vie telles que le tabagisme, l'alimentation déséquilibrée, le surpoids ou la sédentarité qui comptent parmi les facteurs de risque importants. Mais les accidents cardiovasculaires sont aussi causés par d'autres facteurs de risque silencieux nommés hypertension artérielle, excès de mauvais cholestérol, manque de bon cholestérol et diabète.

Connaître son risque à temps et corriger les facteurs de risque, voilà de quoi protéger au mieux son cœur, ses vaisseaux et son cerveau !

Le Bilan & Conseils Santé sensibilise les participants à leur capital santé et les aide à le préserver par le choix de comportements favorables à la santé. Le Bilan & Conseils Santé c'est aussi détecter les personnes à haut risque qui s'ignorent et qui exigent un soutien médical.

Inscription indispensable sur www.bilanconseilsante.ch ou au 021 623 37 45

Le Palinzard N° 192, mars 2017

2e Journée Découverte « Pas de retraite pour ma santé »

À la Salle des spectacles d'Épalinges aura lieu, le vendredi 7 avril prochain, la seconde journée découverte « Pas de retraite pour ma santé » destinée aux personnes de 60 ans et plus.

La matinée sera ponctuée de conférences sur l'alimentation et l'activité physique. À cette occasion, le Professeur Büla, chef du Service de gériatrie du CHUV, évoquera les bienfaits de l'activité physique, notamment au niveau de la mémoire lors de sa conférence « Prendre soin de sa mémoire: pourquoi l'activité physique? ».

Quant à Laurence Margot, diététicienne au programme cantonal « Ça marche! », elle nous donnera des clés pour déchiffrer les composants alimentaires au travers de sa conférence « Ouvrez l'œil avant d'ouvrir la bouche: les aliments sous la loupe ».

Un repas labellisé « Fourchette verte » sera ensuite partagé à l'Auberge communale avant de laisser place à un après-midi dédié à diverses initiations. Des ateliers pour tester plusieurs activités de la région seront en effet proposés, dont la gymnastique, le Qi Gong, le Tai Chi, le yoga, la marche nordique et la méthode Margaret Morris. Des stands d'information seront également à la disposition de l'assistance au cours de la journée.

Le projet « Pas de retraite pour ma santé » est actif sur le sol palinzard depuis le début de l'année 2015. Projet de promotion du mouvement et d'une alimentation favorable à la santé dédié aux seniors, il est le fruit d'une collaboration entre le programme cantonal « Ça marche! Bouger plus, manger mieux », Pro Senectute Vaud et le Service de gériatrie du CHUV, en partenariat avec les communes.

Si vous ne vous êtes pas encore inscrit-e à cette journée grâce à l'invitation que vous avez reçue par courrier, faites-le sans plus tarder en appelant le programme cantonal « Ça marche! » au 021 623 37 96 ou par mail à senior@ca-marche.ch.

Salle des spectacles d'Épalinges
Vendredi 7 avril 2017, de 9h à 16h30

Programme

Pas de retraite pour ma santé

ACCUEIL		
9h15-9h25	**Mot de bienvenue** Maurice Mischler, syndic d'Epalinges	*Salle des spectacles*
9h25-9h30	**Présentation de la Journée** Yan Ueltschi, chargé du projet "Pas de retraite pour ma santé"	*Salle des spectacles*
9h30-11h30	**Conférence: "Ouvrez l'œil avant d'ouvrir la bouche: les aliments sous la loupe"** Laurence Margot, diététicienne	*Salle des spectacles*
PAUSE		
10h45-11h45	**Conférence: "Prendre soin de sa mémoire: pourquoi l'activité physique? "** Professeur Christophe Büla, chef du Service de gériatrie du CHUV	*Salle des spectacles*
11h45-12h10	**Présentation du projet "Pas de retraite pour ma santé" et des ateliers pratiques** Yan Ueltschi, chargé du projet "Pas de retraite pour ma santé"	*Salle des spectacles*
REPAS		
12h15-13h30	**Repas Fourchette verte**	*Foyer*
STANDS ET ATELIERS		
14h00-14h30	**Tai Chi** Mélanie Glaettli	*Espace 1*
	Méthode Margaret Morris Betty Jayet	*Espace 2*
	Entraînement de l'équilibre Marion Falbriard	*Espace 3*
	Gymnastique Denise Isler & Ariane Scheidegger	*Espace 4*
CHANGEMENT DE SALLE + STANDS		
14h45-15h15	**Tai Chi** Mélanie Glaettli	*Espace 1*
	Méthode Margaret Morris Betty Jayet	*Espace 2*
	Yoga Josiane Grobéty-Udry	*Espace 3*
	Gymnastique Denise Isler & Ariane Scheidegger	*Espace 4*
	Marche nordique Marie Zollinger	*Extérieur*
CHANGEMENT DE SALLE + STANDS		
15h30-16h00	**Qi Gong** Emmanuelle Uano	*Espace 1*
	Entraînement de l'équilibre Marion Falbriard	*Espace 2*
	Yoga Josiane Grobéty-Udry	*Espace 3*
	Gymnastique Denise Isler & Ariane Scheidegger	*Espace 4*
	Marche nordique Marie Zollinger	*Extérieur*
STANDS		
16h30	**Fin de la journée**	

Nos stands partenaires

Programme cantonal "Ça marche!" - Pro Senectute -
Espace prévention Lausanne Ligue vaudoise contre le rhumatisme - Aquagyma

Duo magique

Nicolas Celoro & Marie-Christine Barrault

Nicolas Celoro est un artiste aux talents multiples: pianiste, compositeur et créateur de nombreux spectacles musicaux, qu'il donne avec des acteurs renommés. Musicien international, il a parcouru les scènes d'une vingtaine de pays, se produisant dans les salles les plus prestigieuses, suscitant l'enthousiasme du public et de la presse.

En récital, il privilégie la période romantique (en particulier Liszt ou Chopin), et joue aussi ses propres compositions, au style poétique et lyrique, très appréciées du public.

Dans le cadre de ses **« Spectacles-concerts »**, Nicolas Celoro joue en duo avec des acteurs tels que **Michael Lonsdale, Daniel Mesguich**, ou ici **Marie-Christine Barrault**. Ses spectacles sont un peu comme des « films musicaux » qui nous plongent dans l'intimité des vies de Chopin, de Liszt ou de Beethoven, au gré d'un récit évoquant toute l'aventure de leur existence (anecdotes, lettres originales, textes de leurs contemporains, etc.), mais aussi en parcourant leurs plus belles œuvres pianistiques, attirant ainsi un large public captivé par la beauté de la musique et la magie du spectacle.

« L'émotion musicale au plus haut degré, unie à l'intensité d'une parole à vif. »

Le jeudi 23 mars 2017 à 20h15 à la Salle des spectacles, Marie-Christine Barrault contera:

Frédéric Chopin
« … des canons sous des fleurs! »
d'après le récit du poète Jehan Despert

« La musique de Frédéric Chopin, ce sont des canons dissimulés sous des fleurs! » C'est ainsi que s'exprimait Robert Schumann…

En parcourant toute la vie du compositeur, l'enfance heureuse en Pologne, les tendres amours avec Constance Gladowska ou Maria Wodzinska qu'il demandera en mariage, en évoquant le voyage à Majorque et la vie à Nohant avec George Sand, en compagnie aussi de toutes les grandes figures du romantisme tels Schumann, Liszt, Delacroix… jusqu'au dernier voyage dans les îles britanniques avec Jane Stirling, **Frédéric Chopin** nous devient intime, par le charme du récit et la profondeur de l'émotion musicale de ses inoubliables chefs d'œuvre.

Au programme

3e ballade en la bémol op. 47
Mazurka en si mineur op. 33 n°4
Grande polonaise op. 22
Étude « Révolutionnaire » op.10 n°12
Préludes op.28 n°3 et n°4,
Nocturne en fa mineur op.55 n°1
2e Scherzo en si bémol mineur op.31
4e Ballade en fa mineur op.52
Polonaise « héroïque » op.53

Recherche monitrice cours aqua-fitness

La Société de gymnastique féminine d'Épalinges recherche de suite une monitrice d'aqua-fitness pour compléter son team.

Pour tous renseignements:
Mme Francesca Mascello, présidente
Ch. des Planches 23, 1066 Épalinges
Tél. 079 616 60 46

Lieu des cours: piscine de Bois-Murat, le mardi de 18h30 à 19h15 (sauf vacances scolaires)
Activités du groupe: natation, gymnastique dans l'eau, jeux.
Rémunération: 40.– fr. par cours.
Formation: la personne intéressée doit être en possession, au minimum, d'un brevet Base Pool.

gymféminine épalinges

FC Épalinges

2 équipes d'actifs, 1 équipe seniors, 12 équipes juniors, 250 membres sur la commune

Bonne nouvelle sur le front des infrastructures pour le club!

Le projet des vestiaires portakabins au terrain du Bois-de-la-Chapelle va enfin entrer dans sa phase finale de réalisation. Les travaux de raccordement (eau-électricité-évacuation) vont démarrer à la sortie de l'hiver pour rendre les vestiaires opérationnels dès le début du deuxième tour. Pour rappel, ce projet avait été initié par la commission juniors en 2014 et les vestiaires payés et mis en place par la commune d'Épalinges. La finalisation du projet étant restée en suspens durant la saison passée faute de budget du club, cette dernière étape a été rendue possible grâce à la généreuse participation de notre sponsor l'entreprise Barbey.

Un apéritif est prévu pour l'inauguration, les Palinzardes et Palinzards y sont cordialement conviés. Renseignements sur le site web du FCE www.fcepalinges.ch

Autre bonne nouvelle: un camp de foot Arsenal pour les juniors nés entre 2003 et 2009 aura lieu cet été du 3 au 7 juillet au terrain de la Croix-Blanche. Il est organisé par le club mythique anglais en partenariat avec FC Épalinges. Vous trouverez des informations plus détaillées ainsi que les modalités d'inscription également sur notre site internet.

Pour continuer à faire vivre et développer le Club, nous recherchons activement des bénévoles, en tant qu'entraîneurs juniors ou pour intégrer les différentes commissions thématiques (communication, sponsoring, événements et finances).

Le FC Épalinges organise son tournoi juniors

- Samedi 4 mars pour les juniors F
- Dimanche 5 mars pour les juniors E

À la salle de gym de la Croix-Blanche

Football-Club Épalinges
CP 131, 1066 Épalinges
www.fcepalinges.ch

Le FC Épalinges recherche des sponsors!
Écrivez à sponsoring@fcepalinges.ch

Musique et nature : le piano romantique en Suisse

Lauréat de nombreux prix nationaux et internationaux, le pianiste milanais **Adalberto Maria Riva** a obtenu sa virtuosité en 2001 au Conservatoire de Lausanne, puis a reçu en 2008 la Mention d'honneur au Concours international de musique IBLA Grand Prize. Une distinction qui lui a permis d'entreprendre une tournée aux États-Unis en avril 2009, avec un concert au Carnegie Hall de New York.

Son répertoire s'épanouit de Bach à la musique contemporaine, un parcours qu'Adalberto Maria Riva présente souvent dans des cycles de concerts-conférences auprès de nombreuses institutions culturelles et musicales en Suisse ainsi qu'en Italie et dans différentes bibliothèques et associations du nord de la Lombardie, où il vit.

Après de nombreuses années d'enseignement dans différentes écoles de musique, y compris le Conservatoire de Milan, il collabore actuellement comme pianiste accompagnateur avec le Conservatoire populaire de Genève.

Passionné des recherches sur les compositeurs oubliés, il a dédié une thèse et un enregistrement aux transcriptions pour piano du compositeur italien Adolfo Fumagalli (1828-1856), deux CD sur les compositeurs suisses entre le XIX[e] et le XX[e] siècle, réalisés par VDE-Gallo, et un sur les Sonates de Joseph Woelfl (1773-1812), avec d'excellentes critiques de la presse internationale (The Guardian, American Record Guide, Gramophone, Revue musicale suisse, Deutsche Presse, Suonare News, etc).

Adalberto Maria Riva est cofondateur et directeur artistique de MomentiMusicali et Harmonia Helvetica, deux associations culturelles fondées en 2007 et 2014, qui œuvrent pour la promotion de la musique, principalement classique, dans la région située au nord de Varese et en Suisse romande.

Nombreux sont ses enregistrements discographiques ainsi que ses participations aux émissions radiophoniques, notamment pour Radio Suisse Romande Espace 2, Radio Classica et Radio Canada.

Adalberto Maria Riva vient présenter à la Salle des spectacles d'Épalinges le jeudi 27 avril prochain à 20h15 un concert-conférence sur la musique suisse romantique. Un genre de visite guidée de diverses œuvres où les explications du virtuose vous aideront à comprendre la signification la plus profonde de celles-ci, même dans leurs plus petits détails. L'idée est de réunir autant que possible des éléments personnels, biographiques ou historiques autour de l'artiste et de son travail. Autant de clés qui permettent au public de mieux cerner ce qui a amené le compositeur à concevoir, puis à réaliser son œuvre. Dans cette approche, des liens avec d'autres disciplines – telles que la littérature, la philosophie, l'histoire de l'art ou l'histoire – sont fréquents.

La démarche proposée s'adresse aussi bien à un public d'amateurs qu'aux mélomanes avertis.

Photo Renato Grignaschi

LuLu Épalinges

Une nouvelle association à but non lucratif voit le jour à Épalinges.

Besoin d'un coup de main ? Nous vous mettons en contact avec un-e Palinzard-e qui vous rendra service. Envie de rendre service au sein de votre commune ? Devenez vous aussi un-e LuLu !

LuLu Épalinges a le souhait de favoriser les échanges de services entre Palinzards, et de créer ainsi une vie plus conviviale et plus «humaine» au sein de notre commune.

Tous les habitants d'Épalinges peuvent s'inscrire et participer à cette belle aventure !

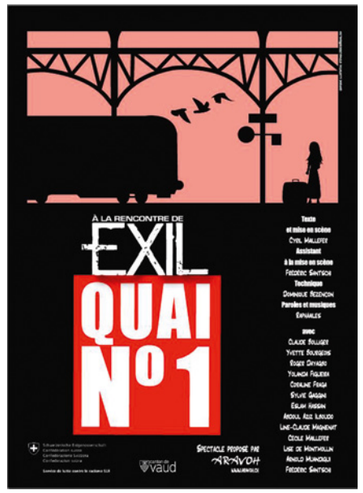
Retrouvez toutes les informations utiles sur le site : **www.lulu-epalinges.net**

Cordialement.

LuLu Epalinges

Nadia Benyacoub
Présidente de l'association LuLu Épalinges
Chemin des Roches 33, 1066 Épalinges
079 750 53 67
n.benyacoub@bluewin.ch

Spectacle ARAVOH



Un spectacle proposé par l'ARAVOH et présenté par la GAMEP. Sur un quai de gare, un banc. Des histoires d'exil et de rencontres brèves ou infinies.

Les bénévoles de l'ARAVOH (Association pour l'accueil des requérants d'asile à Vallorbe, œcuménique et humanitaire) œuvrent dans un baraquement sur le quai no 1 de la gare de Vallorbe. Après plus de dix ans, il leur semble utile de présenter leur engagement qui consiste à accueillir, la journée, les requérants du CEP (Centre d'enregistrement et de procédure qui dépend de la Confédération), débarqués sur un quai de gare, souvent sans savoir où ils arrivent.

Pendant deux ans de travail d'improvisation et d'écriture avec un metteur en scène expérimenté, quelques-uns d'entre eux ont constitué la trame d'un spectacle authentique et touchant. Avec ironie sur leurs illusions et leurs tracas, ils racontent ces rencontres authentiques et improbables, dans lesquelles ils côtoient la reconnaissance autant que l'ingratitude, l'espérance dans l'avenir autant que le désespoir quotidien.

Dans un style contemporain, les bénévoles d'ARAVOH s'interrogent sur leur propre quête et sur les désillusions qui jalonnent leur engagement auprès des exilés ; ce faisant, ils risquent le rejet par leurs proches.

Et si c'était une piste pour parler de cette question difficile de l'accueil des réfugiés sans a priori idéologique ou politique ?

GAMEP
Groupe d'accueil des migrants Epalinges

Salle des spectacles d'Épalinges
Samedi 4 mars 2017 à 20h00

Fête de la Musique 2017 - 21 juin 2017

Appel à la population pour la Fête de la Musique : **«Faites de la musique!»**

Vous êtes musicien solo ou faites partie d'un groupe ? Vous avez envie de vous produire ou de vous essayer à la scène et de vous frotter à votre premier public ? Alors n'hésitez pas plus longtemps et inscrivez-vous !

En fonction des différentes prestations, trois scènes seront mises à disposition des musiciens. Du matériel de sonorisation ainsi qu'une aide technique seront également fournis.

Vous souhaiteriez avoir le soutien d'un professionnel, être coaché pour votre prestation technique ou scénique ? Inscrivez-vous pour 1 à 2 heures de coaching gratuit qui porteront sur :

- votre place et présence dans le groupe (ou envers vous-même si vous êtes en solo)
- votre rapport au public
- l'impact du choix de votre programme (ordre des morceaux, durée)
- quelques coups de pouces rythmiques, harmoniques et/ou arrangement au besoin !

Le délai d'inscription est fixé au jeudi 6 avril 2017, vous pouvez le faire via le bulletin d'inscription ci-contre ou par mail à info@caje.net

Vous n'êtes pas musicien mais vous avez d'autres compétences à faire valoir et envie de vous investir pour une manifestation dans votre commune ? **Nous sommes à la recherche de bénévoles** (installation de scènes, support technique, accueil des musiciens, présentation des groupes, tenue d'un stand, etc.). Si vous êtes intéressé, contactez-nous par mail (info@caje.net) ou par téléphone au 079 552 66 51. L'équipe du CAJE se réjouit de collaborer avec vous !

Bulletin d'inscription à retourner à :
Commune d'Épalinges, «CAJE»,
Rte de la Croix-Blanche 25, 1066 Épalinges.

Nom (personne ou groupe)

Personne de contact

Nom

Prénom

Adresse

Téléphone

Mail

Genre de musique

Nombre de personnes du groupe

Matériel utilisé (attention, ce n'est pas fourni par l'organisateur)

Commentaires/Remarques

Le Palinzard N° 192, mars 2017

Samedi des bibliothèques vaudoises

Samedi 11 mars 2017, de 10h à 14h30
«Le jeu des 7 familles». Et vous, à quelle famille de livres appartenez-vous?

- **Juke-box d'histoires:** 10h-12h
- **Famille «Bien-être»:** 10h-11h & 11h-12h: deux sessions de cours de hatha yoga avec Mme Sarah Rochat, à partir de 7 ans. Places limitées. Réservation auprès de la bibliothèque conseillée.
- **Famille «Jeu m'amuse»:** 12h30-14h30, jouez avec la Ludothèque d'Épalinges!
- **Famille «On aime lire!»:** 13h30-14h30, voyage au pays des histoires, avec Pascale Luy de l'association «Osons les livres».

Possibilité de se restaurer sur place. Deux classes palinzardes vous proposeront leurs spécialités afin de financer leur voyage de fin de scolarité.

Bibliothèque d'Épalinges, chemin de Bois-Murat 15, 1066 Épalinges, **www.bibepal.ch**

Vente seconde main d'habits et d'accessoires pour enfants de 0 à 16 ans

Après onze ans de bons et loyaux services destinés à l'organisation de cette vente, l'ancienne équipe a décidé de passer la main à quatre habitantes d'Épalinges. Cette nouvelle équipe souhaite continuer sur la même lancée et faire ainsi perdurer cette vente.

Nous continuerons ainsi à verser les gains des ventes à diverses associations liées à l'enfance (30% des ventes moins déductions des frais de fonctionnement).

Ce changement nous permet d'effectuer quelques aménagements quant au déroulement de cette action:

- de nouveaux horaires pour la vente
- un nombre maximum par liste de 35 articles
- création d'une adresse e-mail: troc.epalinges@gmail.com afin de répondre aux questions et/ou demandes.

Nous profitons également de remercier chaleureusement pour leur engagement tous les bénévoles qui officient depuis de nombreuses années et sans qui cette vente ne pourrait pas avoir lieu. Si vous souhaitez devenir bénévole, n'hésitez pas à nous contacter. Nous espérons vous retrouver nombreux-ses lors de la vente du mois de mai 2017.

Nouveaux horaires de la vente
Mardi 2 mai 2017 de 19h00 à 21h00 et mercredi 3 mai 2017 de 09h00 à 10h30

Réception des habits et des jouets
Mardi 2 mai 2017 de 10h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h00

Questions: troc.epalinges@gmail.com
Plus de détails: vente-epalinges.jimdo.com

Paroisse protestante «La Sallaz-Les Croisettes»

Spectacle «Un vent de Réforme»

Dans le cadre des 500 ans de la Réforme, la compagnie «Le Grain de Moutarde» présente un nouveau spectacle qui retrace les moments forts de la vie de Martin Luther. Public: jeunes et adultes. **Le dimanche 5 mars, 17h à l'église La Sallaz-Vennes** (Rte de Berne 97, Lausanne)

Les Zapéros des Tuileries

Un moment convivial autour d'un apéro dînatoire. On vient un petit moment ou plus longtemps. Une fois par mois le samedi entre 11h et 13h aux locaux œcuméniques des Tuileries, Croisettes 29, Épalinges. **Prochains samedis: 11 mars, 8 avril, 20 mai et 17 juin**

Vous êtes invités

Lectio divina

Lire, partager, prier la Bible: cinq rencontres œcuméniques pour découvrir et pratiquer une manière différente d'aborder les textes bibliques. Le jeudi matin de 10h à 11h30 à la maison de paroisse d'Épalinges: **27 avril, 4, 11 et 18 mai et 1er juin.**

7 Soirées «Elle & Lui» pour enrichir votre couple!

Notre paroisse accueille l'équipe de Paul Marsh, formateur d'adultes et spécialiste dans le domaine des couples et des familles, pour 7 soirées «aux chandelles» pour les couples. Un temps de qualité autour de 7 thèmes abordés grâce à des pistes de réflexions et des dynamiques de discussion (dans le couple). Ces soirées auront lieu à la **Maison de Paroisse les mardis: 21, 28 mars, 4 et 25 avril, lundi 1er mai et mardis 16 et 23 mai.** Informations et inscription disponible sur: www.lasallazlescroisettes.eerv.ch

Retrouvez le mémento des manifestations en page 22.

Le coin des enfants - Spécial Pâques

Symbole de fertilité, de renaissance, l'œuf est associé à la fête de Pâques depuis l'Antiquité. À cette époque, durant la période du Carême, il était interdit de manger des œufs. Les œufs alors pondus par les poules étaient conservés et, le jour de Pâques, on les faisait bénir puis on les peignait et enfin on les donnait aux enfants.

Apportés selon les légendes populaires par les cloches (en France et en Belgique), le lapin de Pâques (en Allemagne et aux États-Unis) ou les poules (au Tyrol), les œufs sont aujourd'hui décorés ou utilisés pour des jeux dans de nombreux pays.

Devinette

Quel est le dessert préféré de la poule?

Réponse: La mouche au chocolat

Charade de Pâques

- Mon premier est le contraire de froid.
- Mon deuxième attache.
- Mon troisième est la première lettre de l'alphabet.
- Mon tout sert à fabriquer des œufs de Pâques.

Réponse: chocolat (chaud - colle - a)

Bricolage sympa à réaliser

www.vive-paques.com/loisirs/collage-poussin.htm

Recette pour réaliser des biscuits de Pâques

Ingrédients biscuits sablés

- 125 g de beurre mou
- ½ tasse de sucre
- 1 cuillère à thé d'essence de vanille
- 1 et ½ tasse de farine
- 1 ou 2 cuillères à soupe de lait

Pour la glaçage

- 1 tasse de sucre glace
- 4 – 5 cuillères à thé d'eau
- Colorant alimentaire

Préparation

Au batteur électrique, mélanger et crémer bien le beurre, le sucre et l'essence de vanille. Mélanger la farine et le lait avec une cuillère en bois jusqu'à obtenir une pâte homogène et souple. Mettre la pâte sur un plan de travail fariné. Diviser la pâte en deux. Envelopper séparément chacun des deux morceaux de pâte dans du papier parchemin et laisser-les dans le frigo pendant 40 minutes.

Préchauffer le four à 160°C. Déposer les deux morceaux de pâte sur le comptoir. Abaisser la pâte à 5 mm. Détailler les formes désirées avec des emporte-pièces et laisser refroidir. Dorer et cuire les biscuits pendant 12-15 minutes. Laisser refroidir. Glaçage: mélanger le sucre et l'eau jusqu'à obtenir un mélange homogène. Ajouter quelques gouttes de colorant alimentaire. Mélanger jusqu'à homogénéité. Voilà – votre recette de Pâques est réalisée.

Le Palinzard N° 192, mars 2017

Mémento

Salle des spectacles

Jeudi 2 mars 2017, 20h15
Conférence-diaporama
«7 ans à vélo autour du monde»
de M. Claude Marthaler
(voir page 16)

Samedi 4 mars, 20h00
«EXIL Quai no 1» un spectacle
de l'ARAVOH (voir page 23)

Jeudi 16 mars, 19h00
Soirée des Mérites et accueil des Nouveaux habitants (voir page 7)

Jeudi 23 mars, 20h15
Concert-spectacle avec la comédienne Marie-Christine Barrault et le pianiste Nicolas Celoro ; toute la vie de Chopin, racontée en musique... (voir page 21)

Samedi 1er avril, 20h00
Concert annuel Harmonie municipale et École de Musique d'Épalinges :
programme musical varié et chorégraphies d'élèves (voir page 18)

Vendredi 7 avril, de 9h à 17h
Journée découverte : conférences et initiations sportives
(Qi-Gong, Tai Chi, yoga, gym, etc.)
(voir page 20)

Mardi 11 avril, de 14h à 17h
Après-midi musical et dansant animé par Pierre Music (Entrée libre – Chapeau à la sortie – Prix indicatif CHF 5.-)

Jeudi 27 avril, 20h15
Piano conté par le pianiste Adalberto Maria Riva **«Musique et nature : le piano romantique en Suisse»** (voir page 22)

Mardi 2 mai, 10h-12h et 13h30-18h
Réception des habits et accessoires
pour vente seconde main (voir page 24)

Mardi 2 mai, 19h-21h
Mercredi 3 mai, 9h-10h30
Vente habits et accessoires seconde main
(voir page 24)

Jeudi 4 mai, 20h15
The Sassy Swingers : une sonorité aux accents de jazz, de blues et de créole
(voir page 17)

Mardi 13 juin, de 14h à 17h
Après-midi musical et dansant animé par Jojo Music (Entrée libre – Chapeau à la sortie – Prix indicatif CHF 5.-)

Maison de Commune

Du vendredi 5 au dimanche 21 mai 2017
Exposition de Caroline Krüger
(voir page 18)

Mercredi 17 et jeudi 18 mai 2017
Vente du Passeport vacances
au Greffe municipal (voir page 13)

Place de la Croix-Blanche

Tous les mardis, dès 9h
Marché avec divers stands à disposition

Du lundi 3 au jeudi 6 avril 2017
Bus «Bilan et Conseils Santé»
des Ligues de la Santé (voir page 19)

Salle de sport de la Croix-Blanche

Les dimanches, jusqu'à fin mars, de 16h à 18h
Sport pour tous
merci de suivre actualités et dates sur www.caje.net ou www.facebook.com/CAJE.epalinges

CAJE (four à pain)

Jeudi 1er juin 2017, 20h15
Café-débat de M. Jean-Claude Péclet,
Le populisme, dérive inquiétante ou saine réaction contre les élites coupées de la réalité ? (voir page ci-contre)

Ludothèque d'Épalinges

Dimanche 29 octobre 2017
Journée jeux ouverte à tous

Bibliothèque de Bois-Murat

Jeudi 9 mars 2017, 19h30
Lecture des classiques de la littérature avec Vincent David, livreur de mots

Samedi 11 mars, de 10h à 14h30
Le samedi des Bibliothèques vaudoises,
diverses animation autour du « Jeu des 7 familles » (voir page 24)

Vendredi 17 mars, 16h30
Contes **«Chez les papous»**
par Nathalie Nikiema et Chantal Lacroix

Mercredi 22 mars, 16h
Chouette, bébé lit !
par l'Association « Osons les livres »

Janvier 2017 – 1er avril 2017
Résultats du concours de slogan
pour les sacs des 40 ans de la Bibliothèque

Lundi 8 mai, 20h15
Rencontre littéraire avec Max Lobe
pour son roman *Confidences* (voir page 17)

Salle de quartier de Bois-Murat

Tous les mardis sauf vacances scolaires, de 8h45 à 9h45 ou de 9h50 et 10h50
Rencontres actives seniors du programme cantonal « Pas de retraite pour ma santé »

dès fin avril 2017
Conférence-santé,
dates et thèmes à convenir

Local de vote de Bois-Murat

Dimanche 30 avril 2017, de 10h à 11h30
Élections du Grand Conseil vaudois ainsi que du Conseil d'État (1er tour)

Dimanche 21 mai, de 10h à 11h30
Élections du Conseil d'État (2e tour)

Locaux œcumémiques des Tuileries

Samedis 11 mars, 8 avril, 20 mai et 17 juin 2017, de 11h à 13h
Les Zapéros des Tuileries, un moment convivial ouvert à tous autour d'un apéro dînatoire

Samedi 25 mars 2017
Nouveau spectacle présenté par le Mouvement des Aînés Vaudois

24 avril, 4/11/18 mai et 1er juin 2017, de 10h à 11h30
Lectio divina : lire, partager, prier la Bible. 5 rencontres pour découvrir et aborder d'une manière différente les textes bibliques.

Temple des Croisettes

Chaque 2e mardi du mois, à 18h15
Espace «Silence & Méditation»

Tous les mercredis sauf vacances scolaires, de 8h30 à 9h
Moment de prière

Dimanche 5 mars 2017, 18h
Culte louange

Dimanche 12 mars 2017, 10h30
Culte des familles. Bienvenue à tous !

Samedi 18 mars 2017, 17h
Éveil à la foi
(petits enfants et leur famille)

Vendredi 24 mars 2017, 10h30
Culte de Vendredi-Saint

Dimanche 26 mars 2017, 10h30
Culte de Pâques

Samedi 15 avril 2017, 17h
Éveil à la foi
(petits enfants et leur famille)

Dimanche 23 avril 2017, 10h30
Culte famille et journée d'offrande

Dimanche 30 avril 2017, 18h
Culte louange

Jeudi 4 mai 2017, 10h30
Culte de l'Ascension

Dimanche 28 mai 2017, 18h
Culte louange

Maison de Paroisse

Jeudi 16 mars 2017, 14h
Loto annuel chocolaté

Mardis 21 et 28 mars 2017
Soirées «Elle & Lui» pour enrichir votre couple ! (voir page 24)

Mardis 4 et 25 avril 2017
Soirées «Elle & Lui» pour enrichir votre couple ! (voir page 24)

Jeudi 27 avril 2017, 14h
Véronic'Music pour chanter et danser

Lundi 1er mai 2017
Soirées «Elle & Lui» pour enrichir votre couple ! (voir page 24)

Jeudi 18 mai 2017, 14h
Conférence sur les Pouilles
de Elisabeth Vlahovic

Mardis 16 et 23 mai 2017
Soirées «Elle & Lui» pour enrichir votre couple ! (voir page 24)

Jeudi 15 juin 2017, 9h30
Course annuelle (voir page 24)

Église La Sallaz-Vennes

Route de Berne 97 à Lausanne

Dimanche 5 mars 2017, 17h
«Un vent de Réforme» spectacle par la compagnie « Le Grain de Moutarde »

Différents quartiers de la Commune

Dès le jeudi 11 mai 2017, 18h30
Urban Training (voir page 13)

Dimanche 25 juin 2017, de 9h à 15h
Brunch musical et vide-grenier :
dans les locaux de la voirie d'Épalinges (au Bois de la Chapelle).

Café-débat

Les élites coupées de la population ?

À quelques mois d'intervalle, des millions d'Américains, de Britanniques et d'Italiens ont exprimé dans les urnes leur rejet des élites politiques. Dans plusieurs pays d'Europe, les partis populistes ont le vent en poupe. Jean-Claude Péclet vous convie à participer au prochain café-débat autour de ce thème avec ses invités, **le conseiller d'État Pierre-Yves Maillard**, chef du Département de la santé et de l'action sociale, ainsi que **l'historien et essayiste Olivier Meuwly**. Le premier a lancé la discussion dans son propre parti, le second s'est penché sur la « faillite des élites ».

Le populisme, dérive inquiétante ou saine réaction contre des dirigeants coupés de la réalité ? Nous en parlerons à la lumière des résultats de la Présidentielle française 2017 et… des élections vaudoises.

Jeudi 1er juin 2017, à 20h15, CAJE

Concert caritatif

Soyez nombreux à venir écouter le premier concert d'une jeune Palinzarde prometteuse

«Salomé»
Live piano voix

Samedi 18 mars 2017
Salle des spectacles d'Épalinges
Ouverture des portes 19h30 / Concert 20h
Concert caritatif
en faveur de Terre des Hommes
Entrée libre / chapeau à la sortie

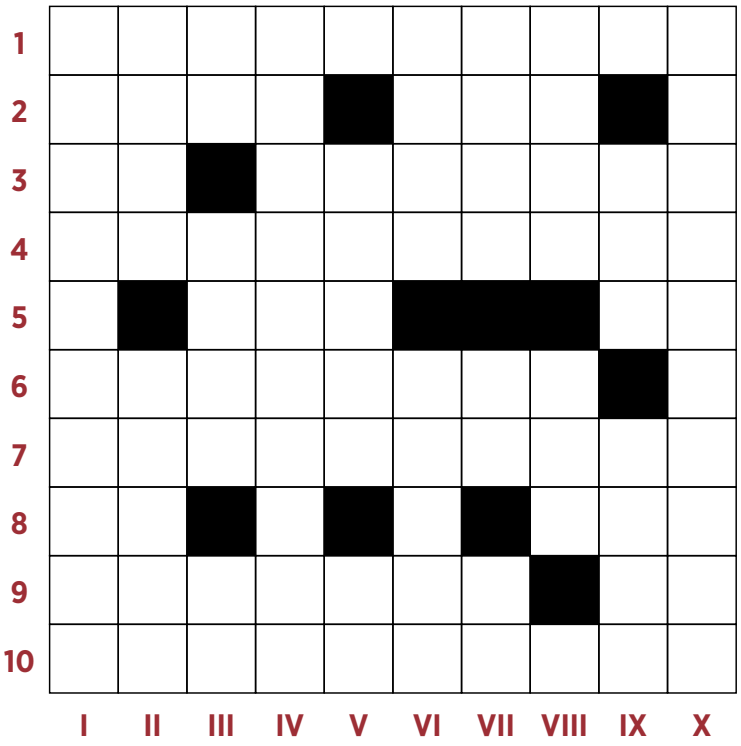
Jeux : grille de mots croisés

Solution de la grille de SUDOKU parue dans le n° 191 de décembre 2016.

2	5	8	3	1	4	7	6	9
6	9	4	5	2	7	8	1	3
7	1	6	6	9	8	5	4	2
3	7	2	8	5	6	1	9	4
4	6	5	9	3	1	2	8	7
9	8	1	7	4	2	6	3	5
8	2	9	4	6	5	3	7	1
5	3	7	1	8	9	4	2	6
1	4	6	2	7	3	9	5	8

36 personnes ont trouvé la bonne solution. Il s'agit de **Mme Noëmie Solioz Perrelet, M. Alain Boillat, M. Daniel Pahud**, M. Alain Maget, Mlle Haviva Tolstonog, Mme Esther Jaunin, Mme Michel Perret, Mme Ariane Scheidegger, M. Charles Galley, Mme Josette Hutzli, Mme Monique Martin, Mme Agneszka Wodzislawska, Mme Céline Diserens, Mme Martine Badet, M. Pascal Melly, M. André Brulhart, Mme Zélie Wambst, Mme Denise Borel, Mme Edith Oswald-Joss, Mme Catherine Jordi, Mme Claudine Leresche, M. Michel Küffer, M. Bernard Uldry, M. Yvan Brugger, Mme Nilda Giroud, M. Jean-Claude Pochon, Mme Liliane Geiser, M. Jonathan Geiser, M. Claude Leuenberger, M. Rémy Taillens, Mme Martine Steindl, Mme Chantal Blondel, M. Daniel Pahud, Mme Françoise Aubert Longchamp, Mme Marinette Küffer et M. Roger Girardet.

Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.



En alternance, nous vous proposons cette fois une grille de mots croisés. **Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 20 avril 2017.**

BONNE CHANCE!

Horizontalement

1. Ce que veut dire un mot **2.** Paradis – Désert **3.** Outil de dessin – Casserole **4.** Commencerai à chanter **5.** Partie du cheval – Plaque italienne **6.** Apprenti cuisinier **7.** Rendra incombustible **8.** Négation – Poil **9.** Allongeas – Note **10.** De la langue indienne

Verticalement

I. Décidés à tout **II.** Ciel – Secoua vivement **III.** Fer – Département du sud – Adverbe **IV.** Avisions **V.** Naïfs en désordre – Danois **VI.** Réseau de l'ONU – Pétrole au Brésil **VII.** Cime – Début d'orgie – Condition **VIII.** Stravinski – Plus ultra **IX.** Unité spéciale – Éclat sympa **X.** Elles sont au pays

Découvrez votre commune !

PHOTO INSOLITE.

Solution du n° 191 de décembre 2016 : grille au bord des places de parc privées, chemin du Petit-Vennes 18.

12 personnes ont trouvé la solution. Il s'agit de M. Jean-Claude Pochon, M. Frédy Girardin, M. André Brulhart, M. Charles Galley, M. Michel Delessert, M. Michel Küffer, M. Colin Migy, Mme Marianne Beutler, M. Daryl Migy, Mme Marinette Küffer, M. Roger Girardet, Mme Verena Faieta

Nous tenons à vous féliciter chaleureusement et invitons les trois premières personnes à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense vous attend.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 20 avril 2017.**